

2024

Jahresbericht Relazione annuale



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Agentur für Bevölkerungsschutz
Funktionsbereich Brandschutz
Berufsfeuerwehr



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Agenzia per la Protezione civile
Area funzionale Antincendio
Corpo permanente vigili del fuoco





Inhalt

Einsätze vom Jahre 2015 bis 2024 Interventi effettuati dal 2015 al 2024	6 – 17
Einsätze - Dienste 2024 Interventi - Servizi 2024	18 – 33
Kurse Corsi	34 – 39
Personal Personale	44 – 48



BERUFSFEUERWEHR
CORPO PERMANENTE
VIGILI DEL FUOCO

Statistica
2024

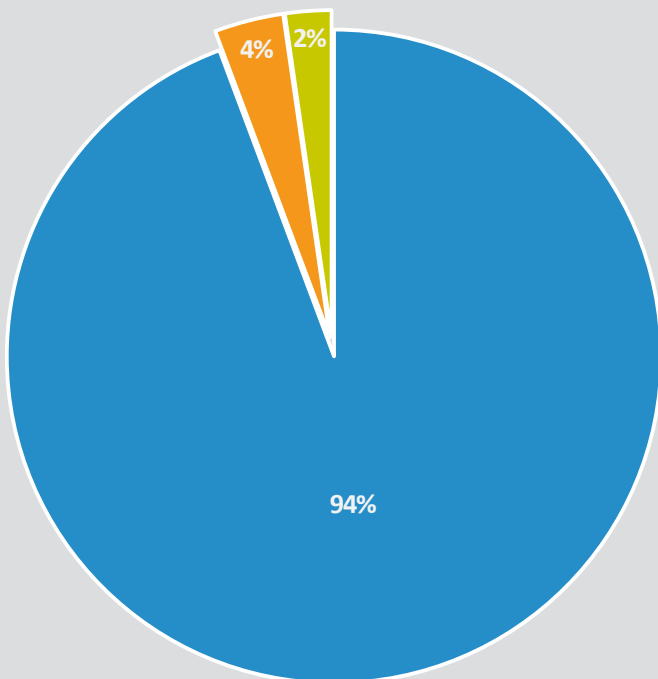


Statistik
2024

3.809 Einsätze / Interventi

317
pro Monat | al mese

10,43
pro Tag | al giorno





638

Brandeinsätze
Incendi



3.171

Technische Einsätze
Interventi tecnici



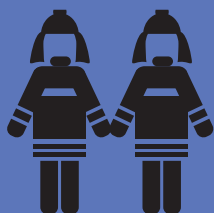
103

Übungen
Esercitazioni



136

Feuerwehr-
Männer/Frauen
Vigili uomini/donne



214

Brandsicherheits-
wachen
Servizi di vigilanza



47

Brandursachen-
ermittlungen
Indagine cause
incendio



63.507

Gefahrene Kilometer
Chilometri percorsi



3.624

Alarmierungen
Allertamenti



6

Trinkwassertransporte
Trasporti
acqua potabile







Einsatzstatistik

Einsätze vom Jahre
2015 bis 2024

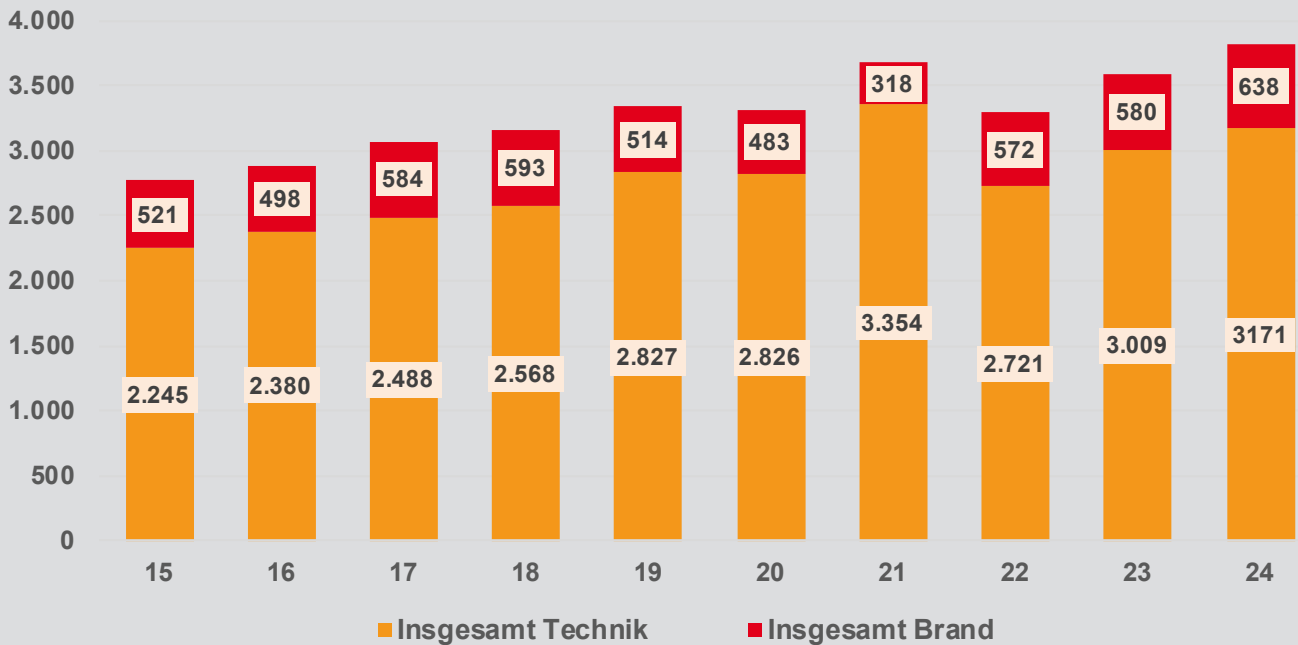
Statistica d'intervento

Interventi effettuati dal
2015 al 2024



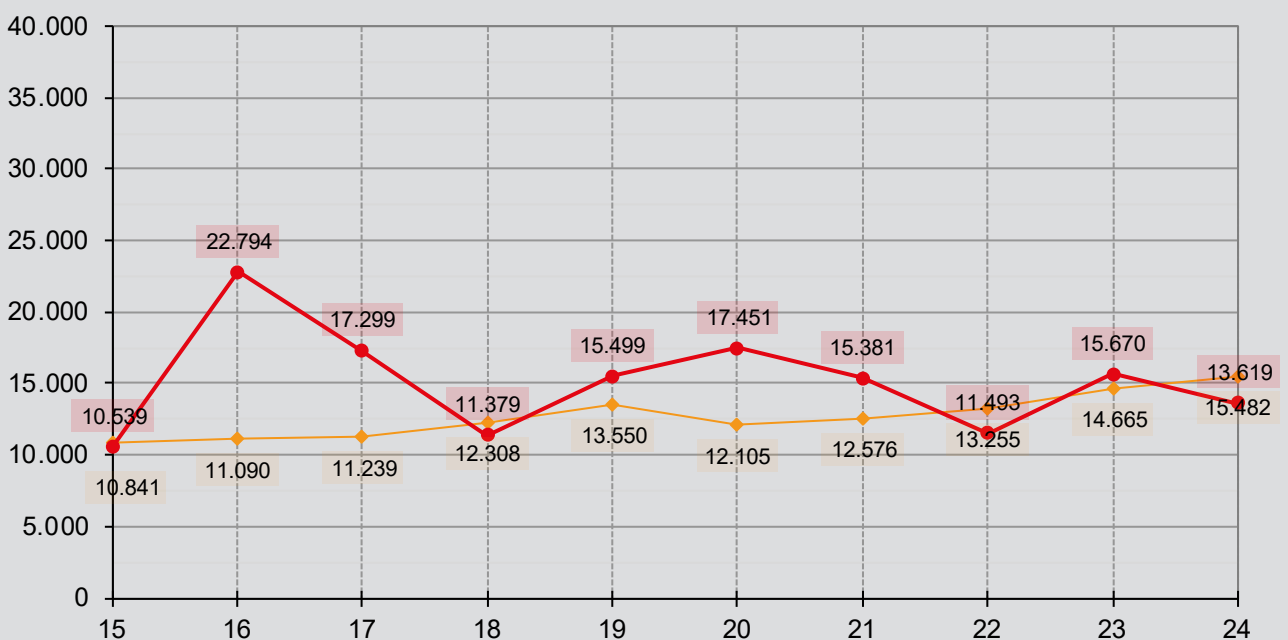
Einsätze insgesamt - Interventi totali

EINSÄTZE INSGESAMT - INTERVENTI TOTALI



Mann/Uomo - Mannstunden / Ore uomo

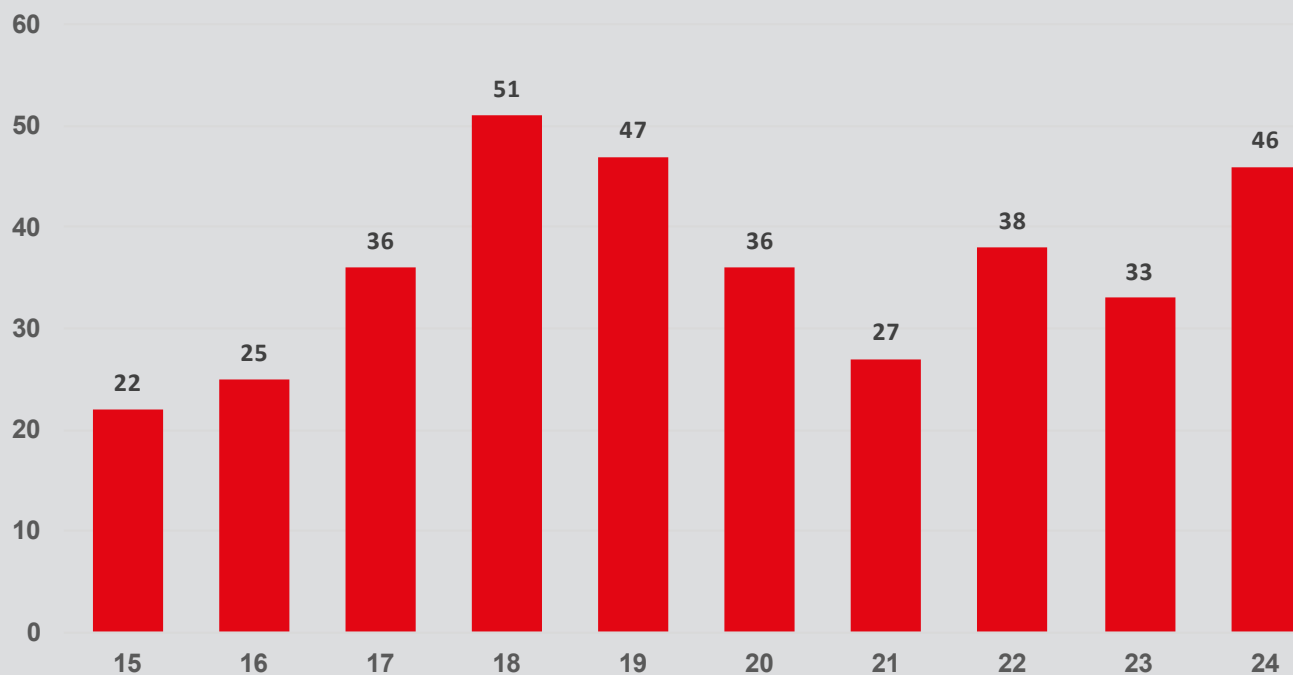
—◆— Mann/Uomo —●— Mannstunden/Ore uomo





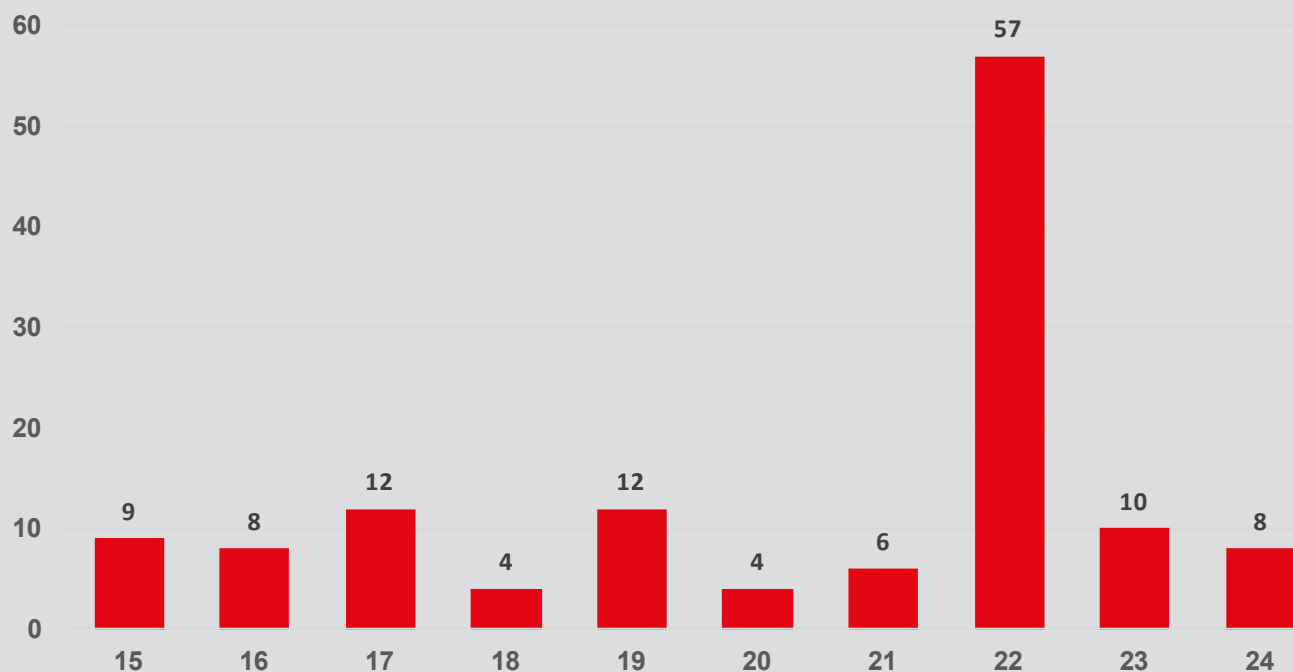
Fahrzeugbrände - Incendi di veicolo

FAHRZEUGBRÄNDE - INCENDI DI VEICOLO



Wald/Buschbrände - Incendi di bosco/sterpaglie

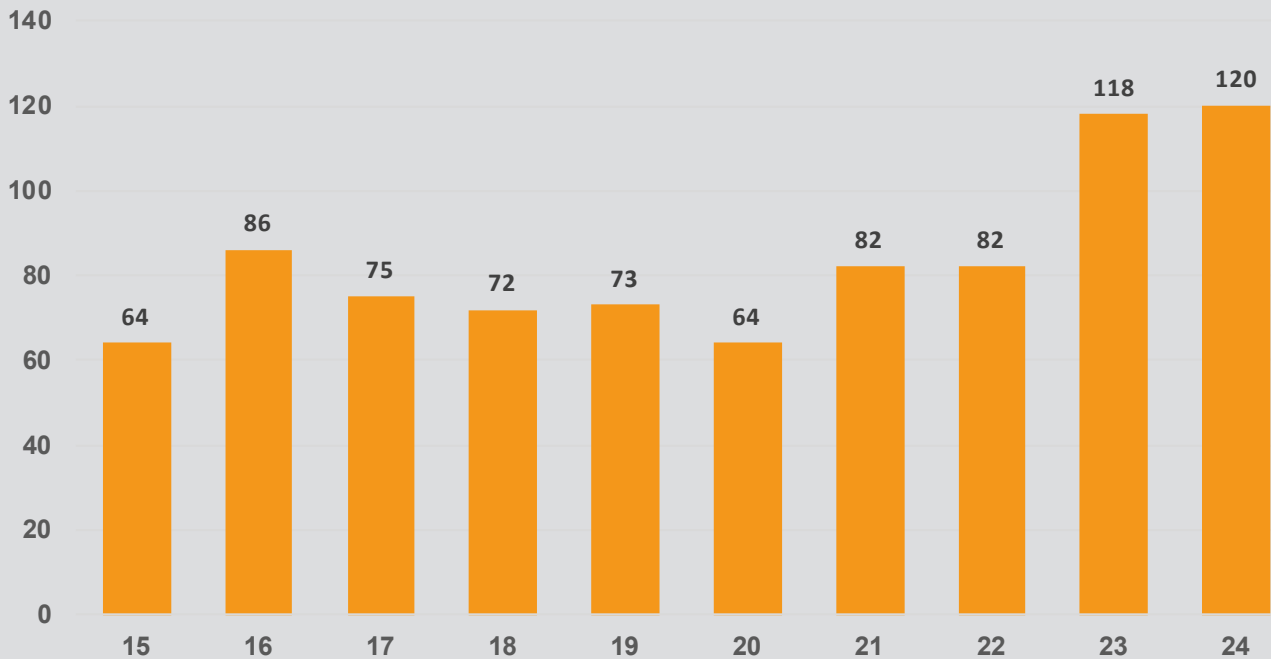
WALD/BUSCHBRÄNDE - INCENDI DI BOSCO/STERPAGLIE





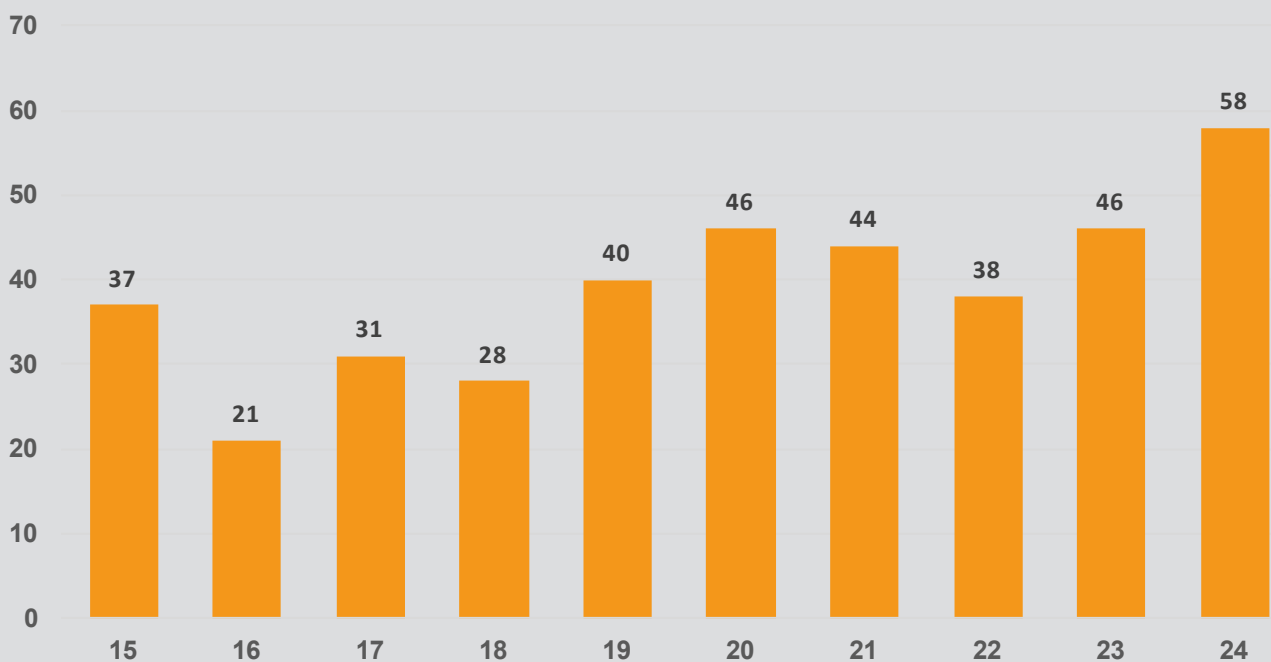
Verkehrsunfälle - Incidenti stradali

VERKEHRSUNFÄLLE - INCIDENTI STRADALI



Kran-Rüsteinsätze - Autogru-Carro attrezzi

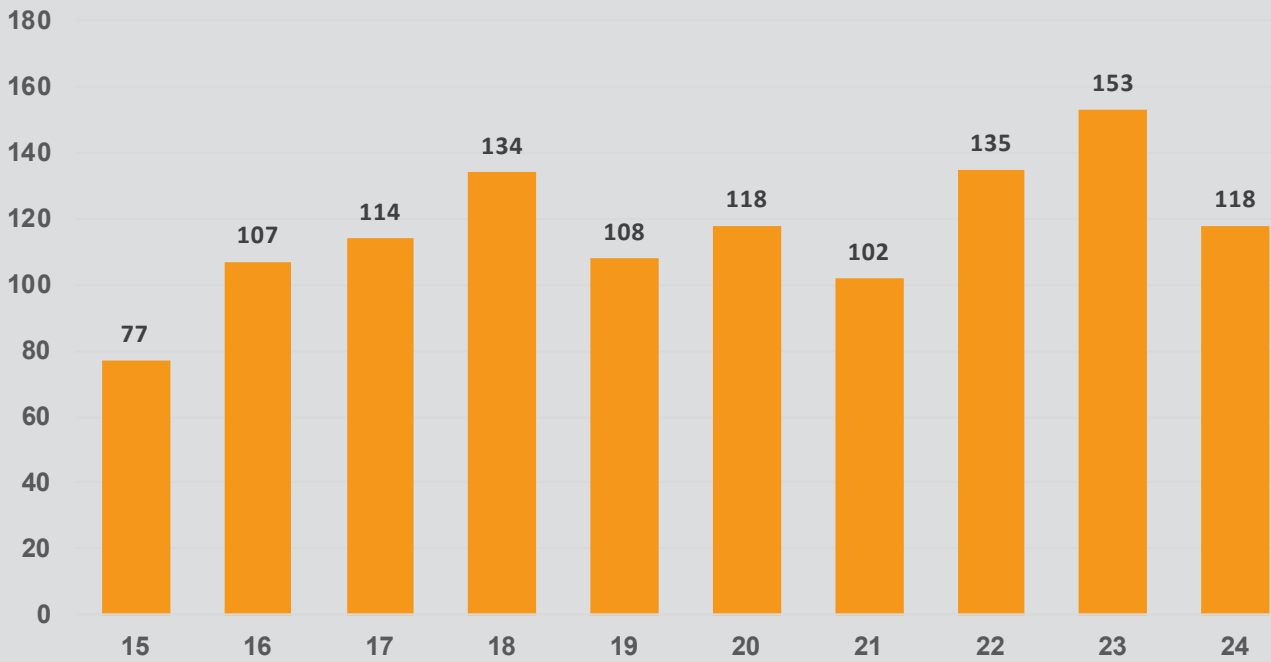
KRAN- RÜSTEINSÄTZE - AUTOGRU - CARRO ATTREZZI





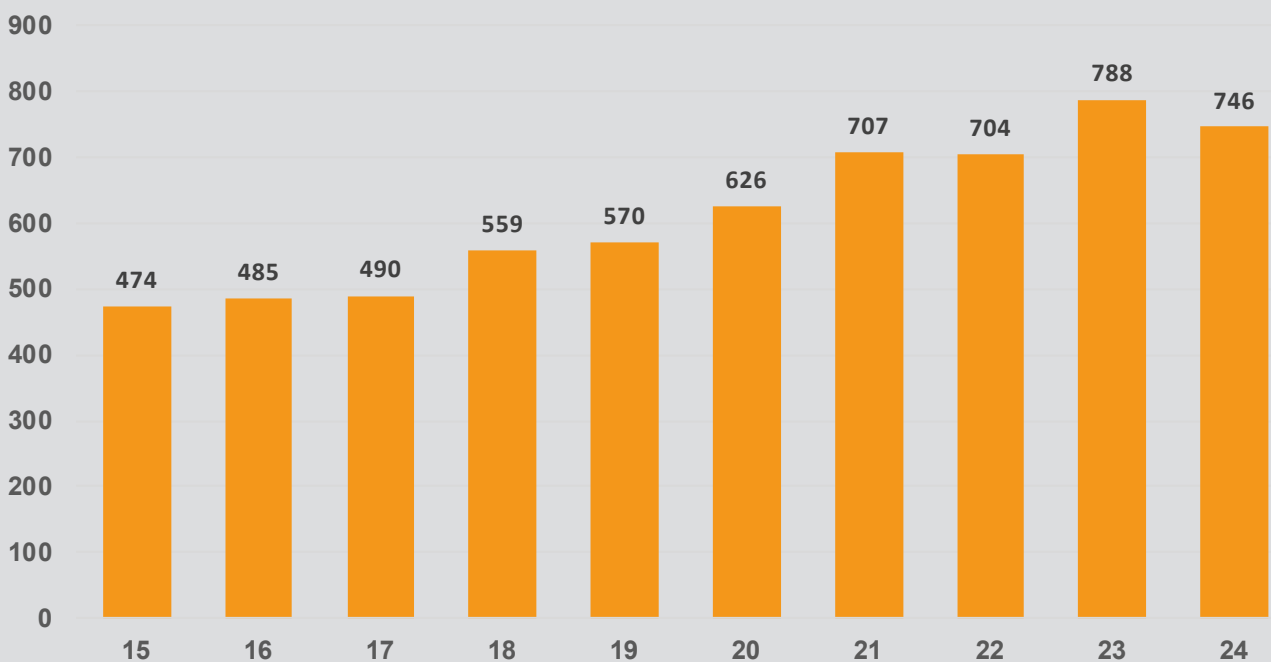
Gasverluste - Fughe di gas

GASVERLUSTE - FUGHE DI GAS



Tür öffnen - Aperture porta

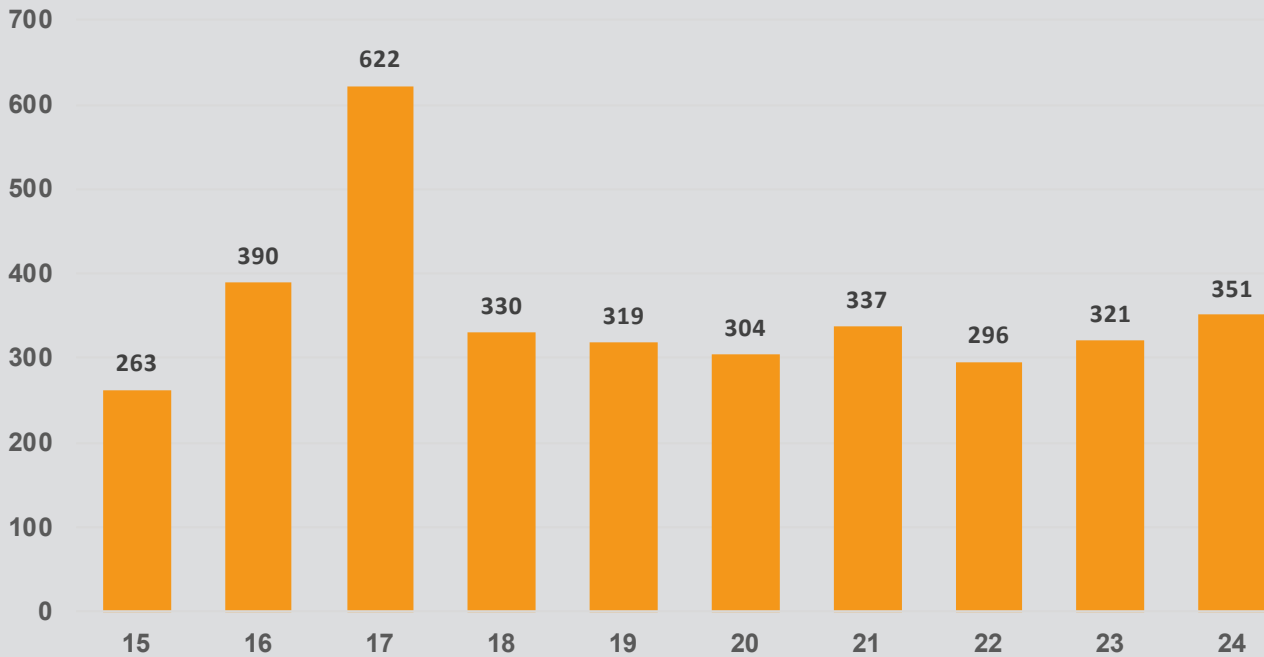
TÜR ÖFFNEN - APERTURE PORTA





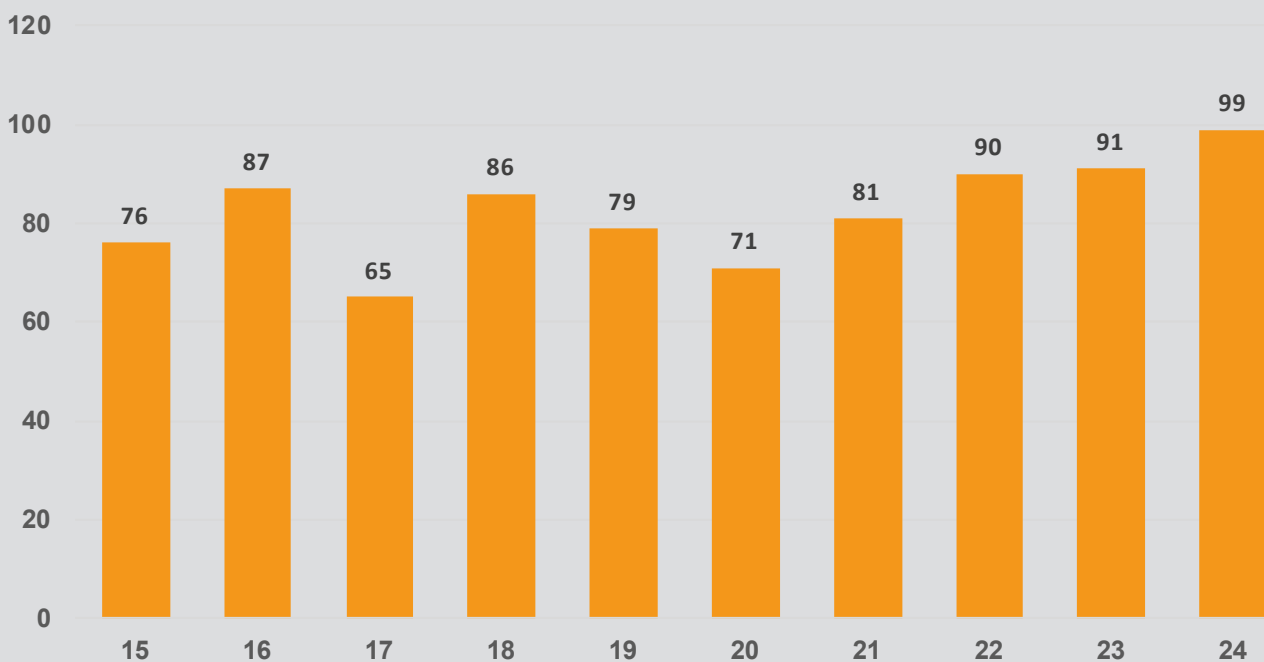
Überschwemmungen/Rohrbrüche - Allagamenti

ÜBERSCHWEMMUNGEN / ROHRBRÜCHE - ALLAGAMENTI



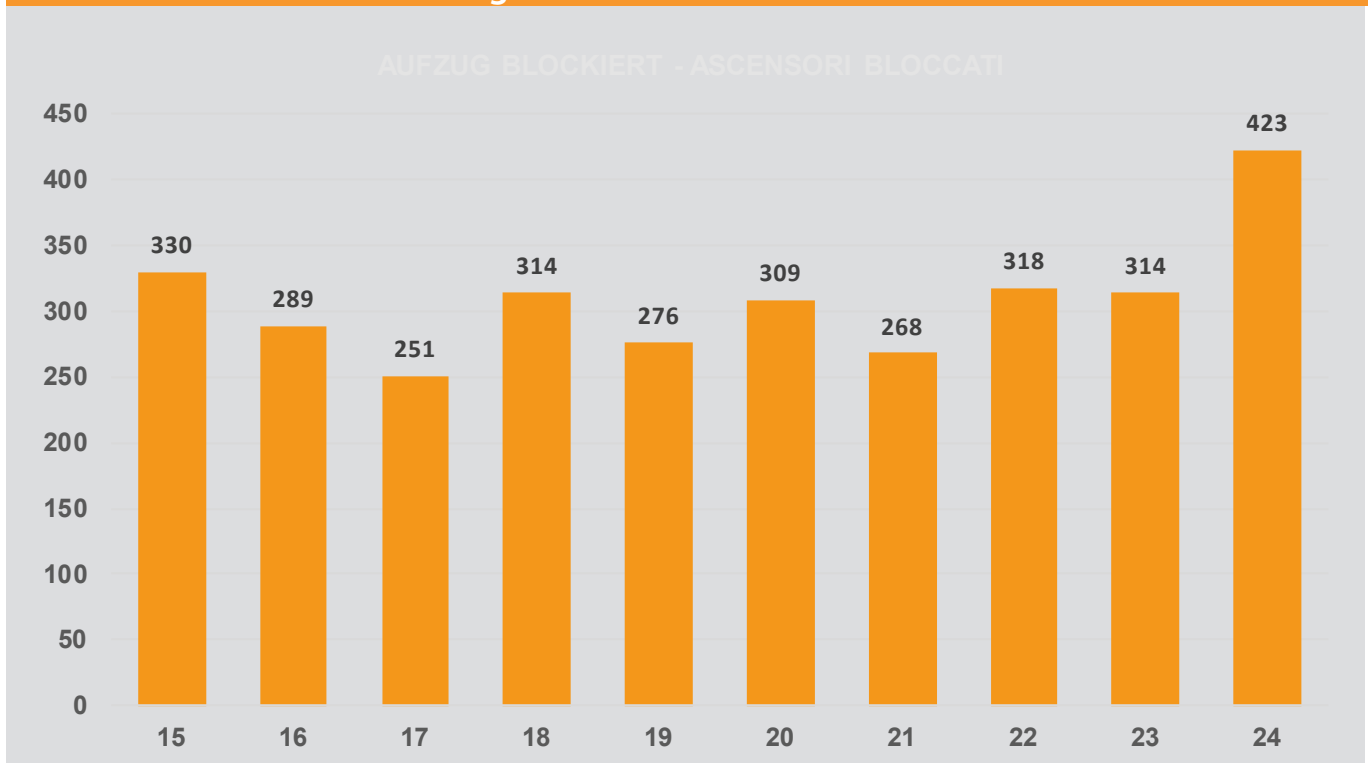
Umweltschutz - Antinquinamento

UMWELTSCHUTZ - ANTINQUINAMENTI

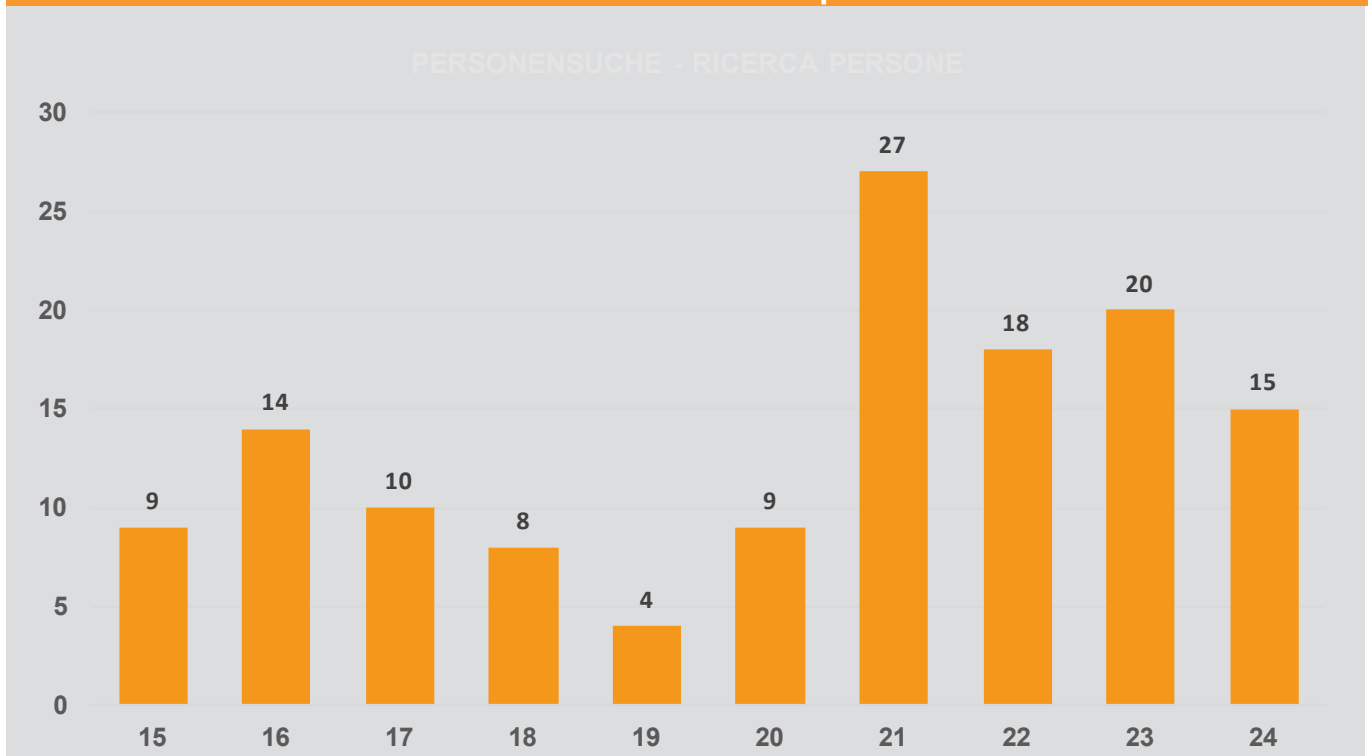




Aufzug blockiert - Ascensori bloccati



Personensuche - Ricerca persone





Naturereignisse - Eventi naturali

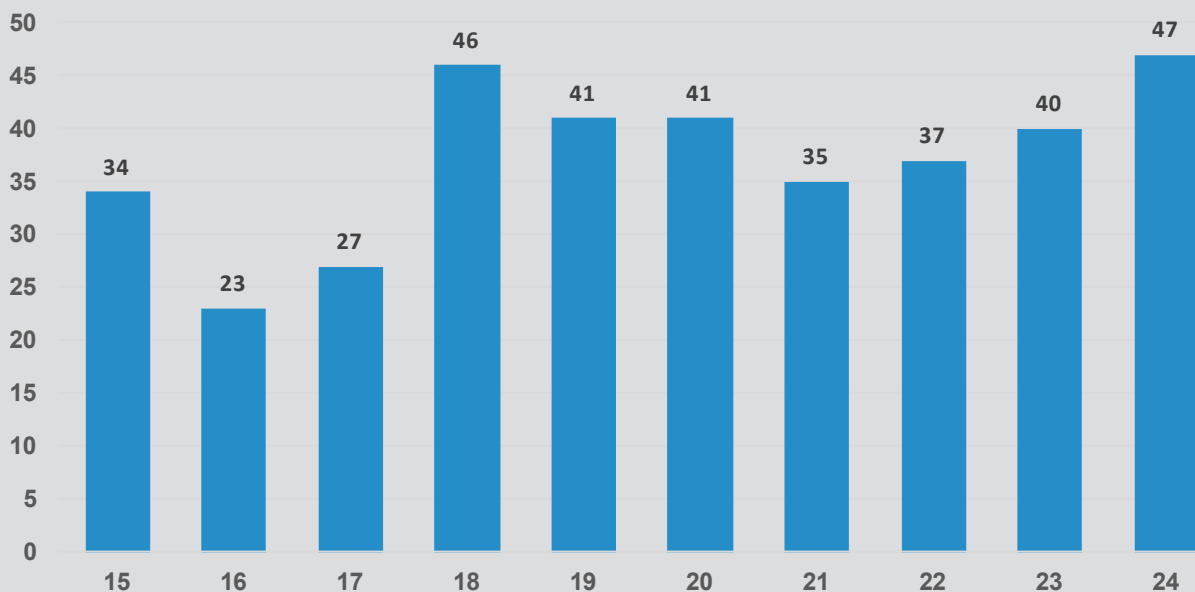
NATUREREIGNISSE - EVENTI NATURALI





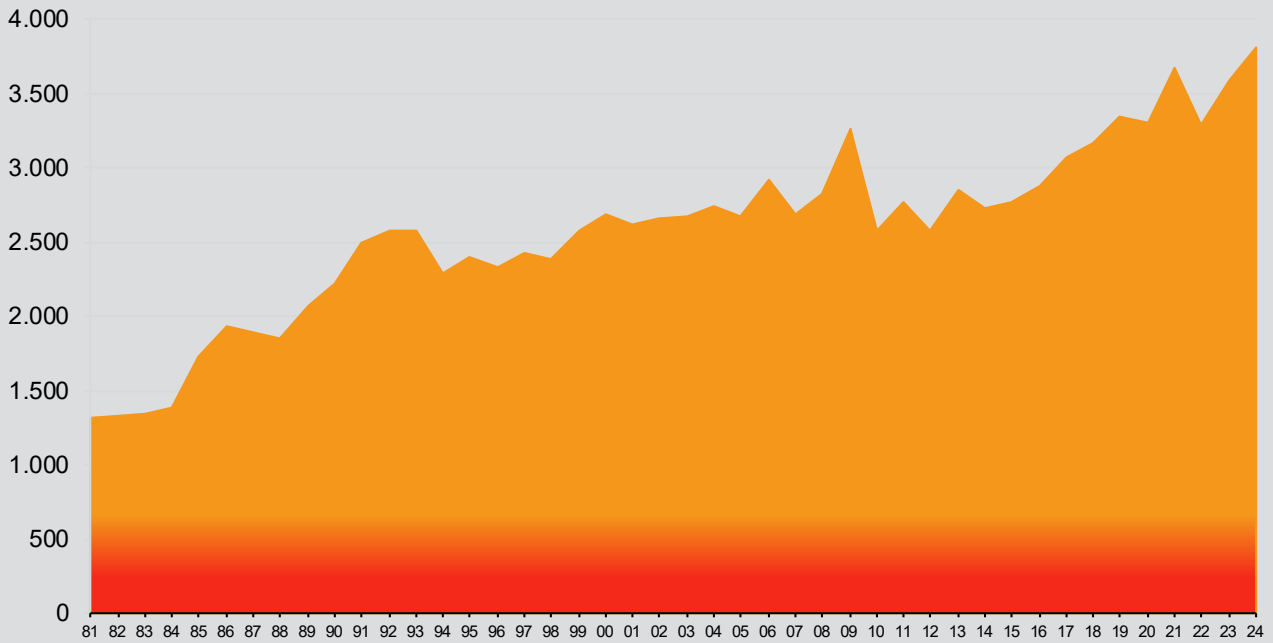
Gerichtspolizei Brandursachenermittlung
Polizia Giudiziaria indagine causa incendio

LOKALAUGENSCEIN ALS GERICHTSPOLIZEI -
SOPRALUOGHI DI POLIZIA GIUDIZIARIA



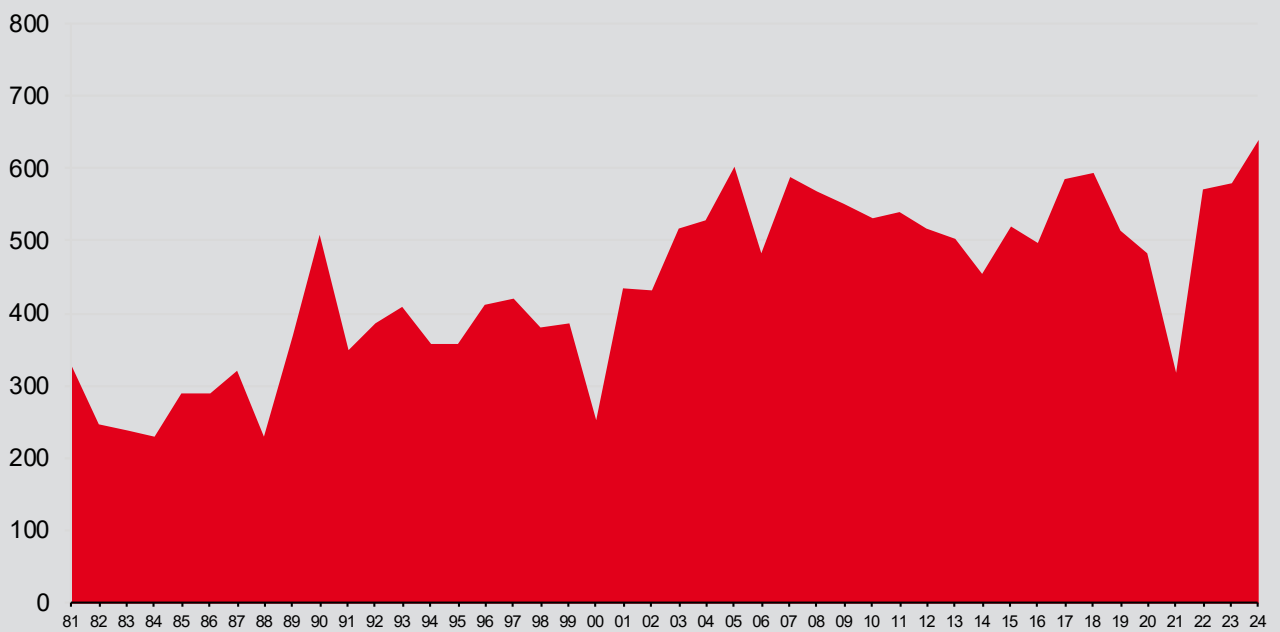


Einsätze insgesamt 1981 -2024 - Interventi totali 1981 -2024



Brände 1981 -2024 - Incendi 1981 -2024

BRÄNDE - INCENDI







Einsatzstatistik

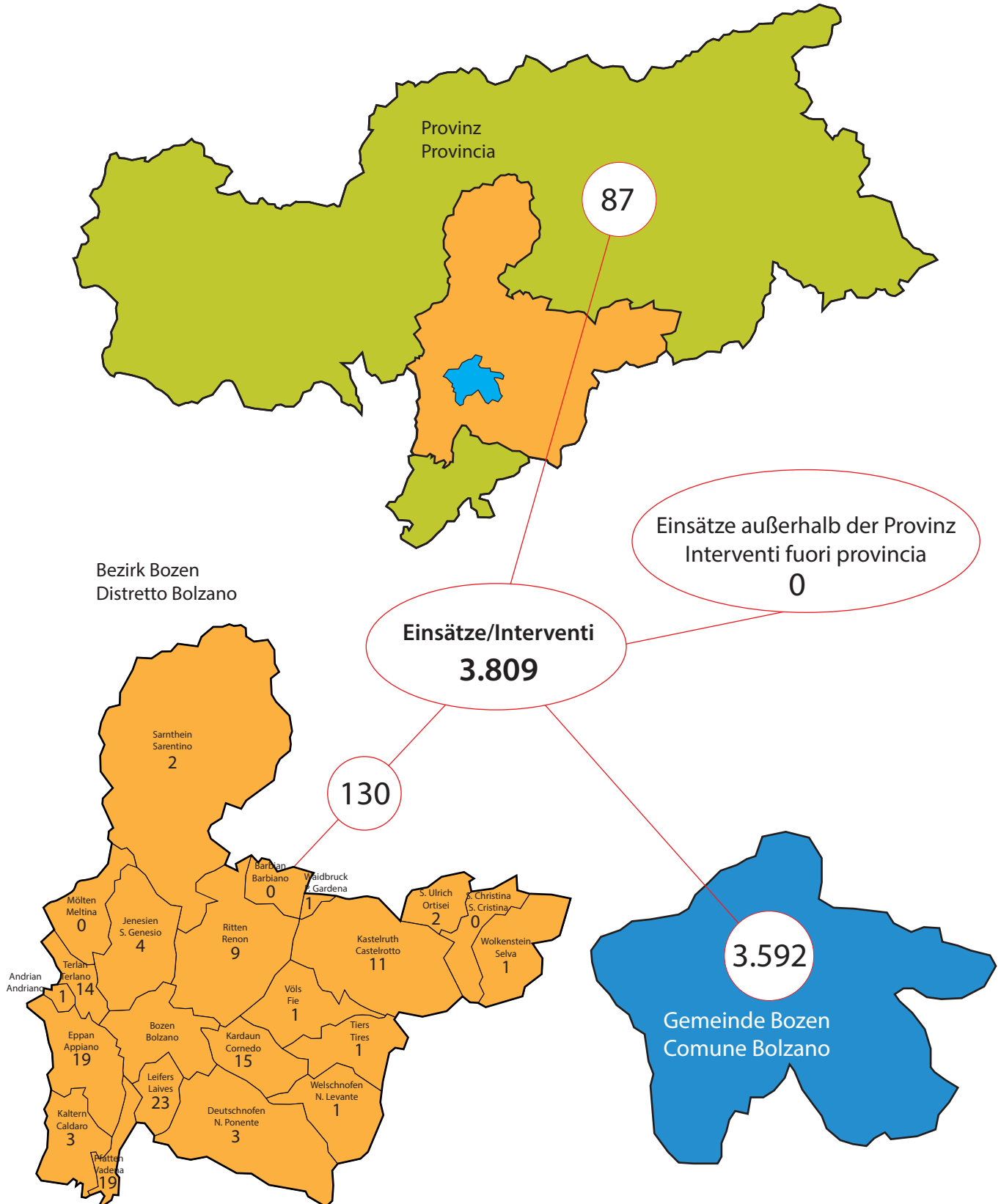
Einsätze vom
1. Oktober 2023 bis 30. September 2024

Statistica d'intervento

Interventi dal
1° ottobre 2023 al 30 settembre 2024

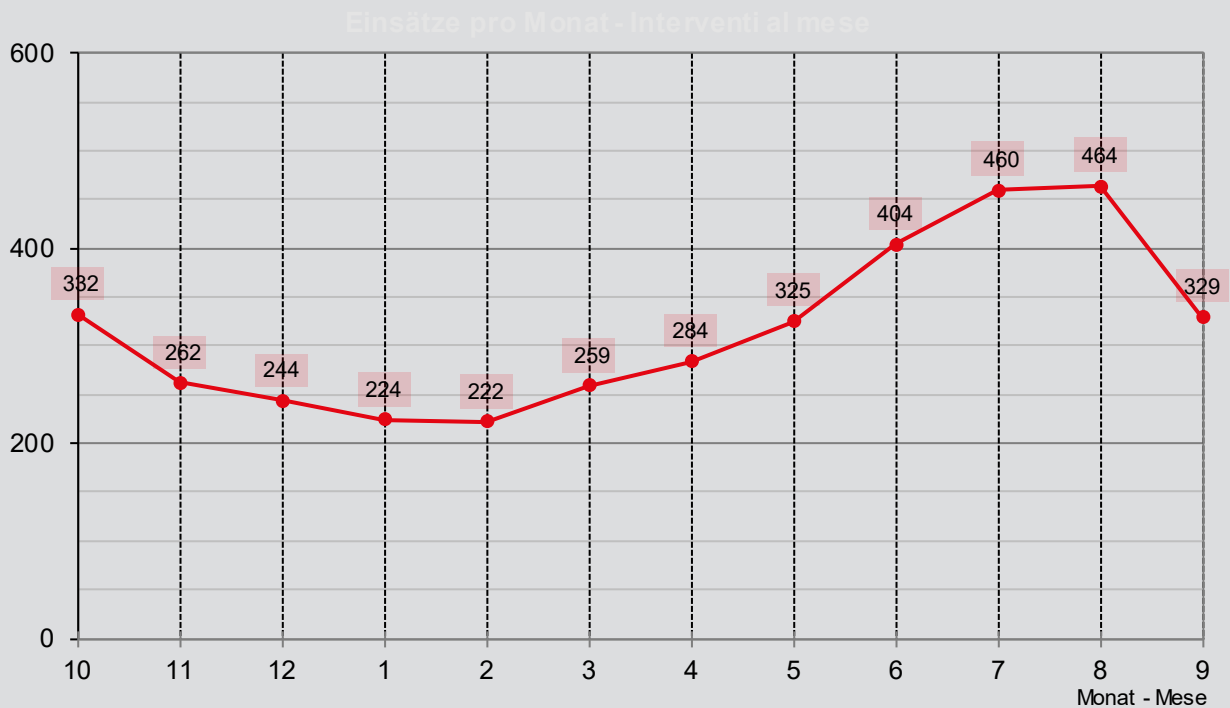


Geografische Verteilung der Einsätze Distribuzione geografica degli interventi effettuati





Einsätze pro Monat - Interventi al mese



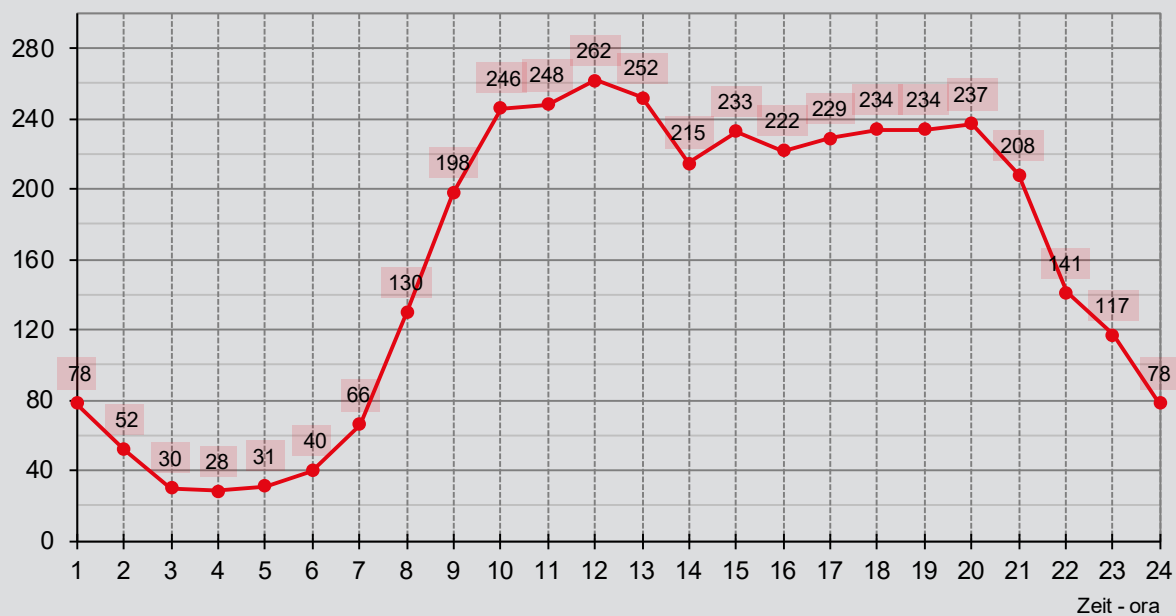
Folgende Einsatzarten sind nicht in dieser Grafik enthalten: Flughafendienste, Brandsicherheitswachen, weitergegebene Einsätze, Übungen.

In questo grafico non sono conteggiati i seguenti tipi d'intervento: servizi antincendi aeroportuali, servizi di vigilanza, allertamenti demandati, esercitazioni.



Verteilung der Einsätze im Tagesverlauf Distribuzione degli interventi nell'arco della giornata

VERTEILUNG DER EINSÄTZE IM TAGESVERLAUF
DISTRIBUZIONE DEGLI INTERVENTI NELL' ARCO DELLA GIORNATA

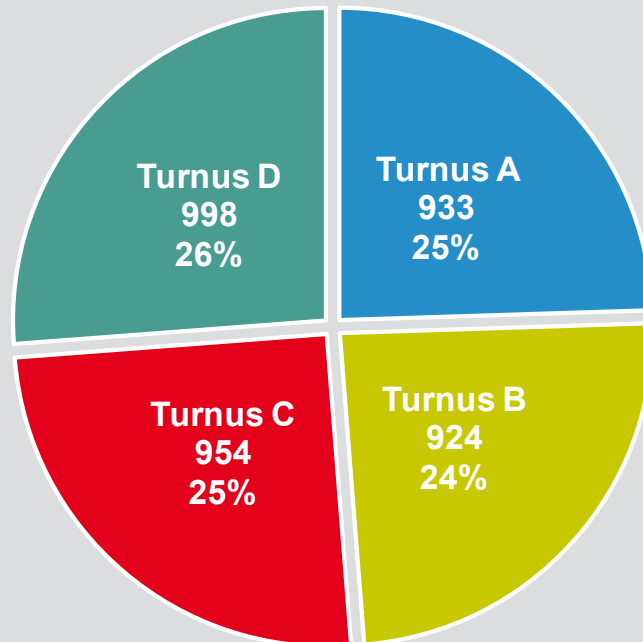


Folgende Einsatzarten sind nicht in dieser Grafik enthalten: Flughafendienste, Brandsicherheitswachen, weitergegebene Einsätze, Übungen.

In questo grafico non sono conteggiati i seguenti tipi d' intervento: servizi antincendi aeroportuali, servizi di vigilanza, allertamenti demandati, esercitazioni.

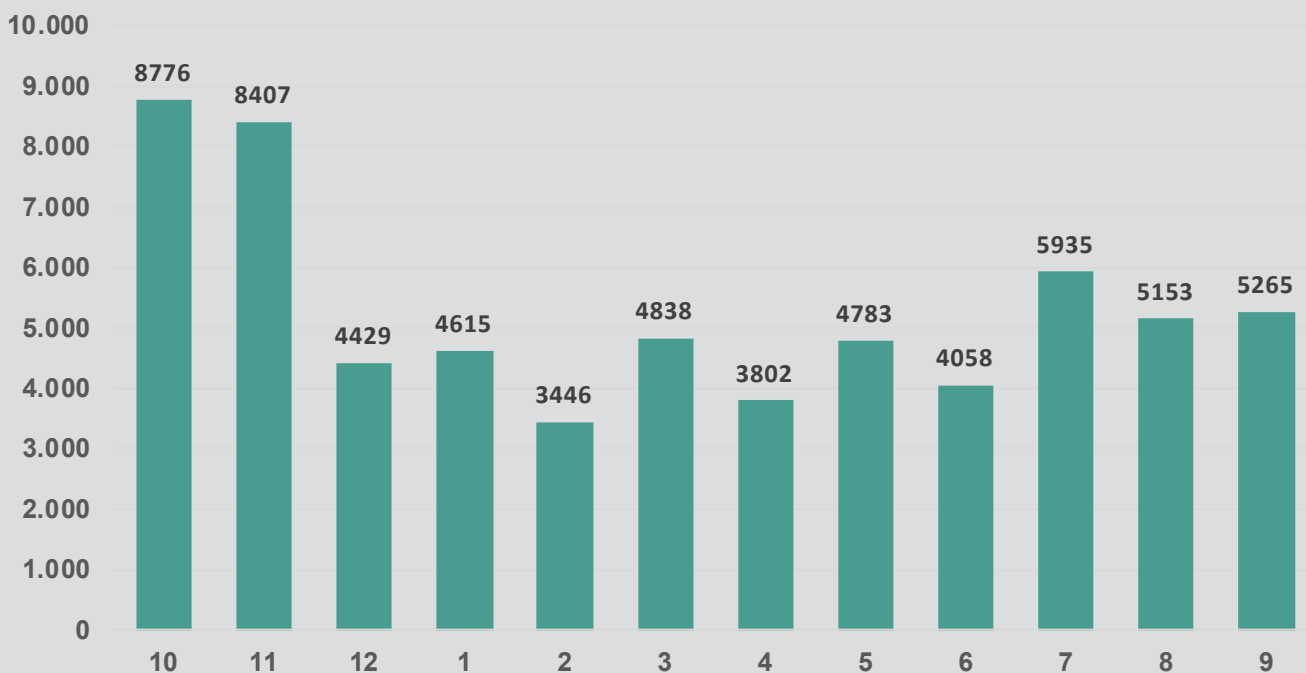


Einsätze auf Turnusse aufgeteilt - Interventi divisi per turno



Gefahrene Kilometer pro Monat - Chilometri percorsi al mese

GEFAHRENE KILOMETER PRO MONAT - CHILOMETRI AL MESE



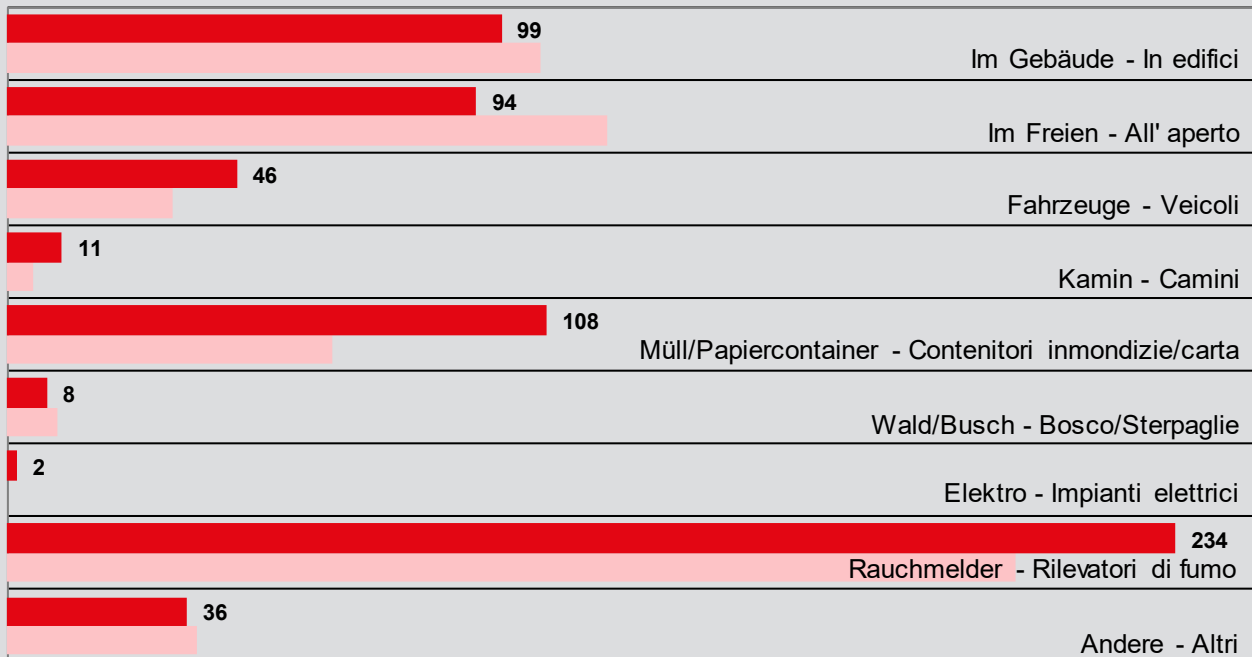


Brände - Incendi

Brände - Incendi

■ 2024

■ 2023

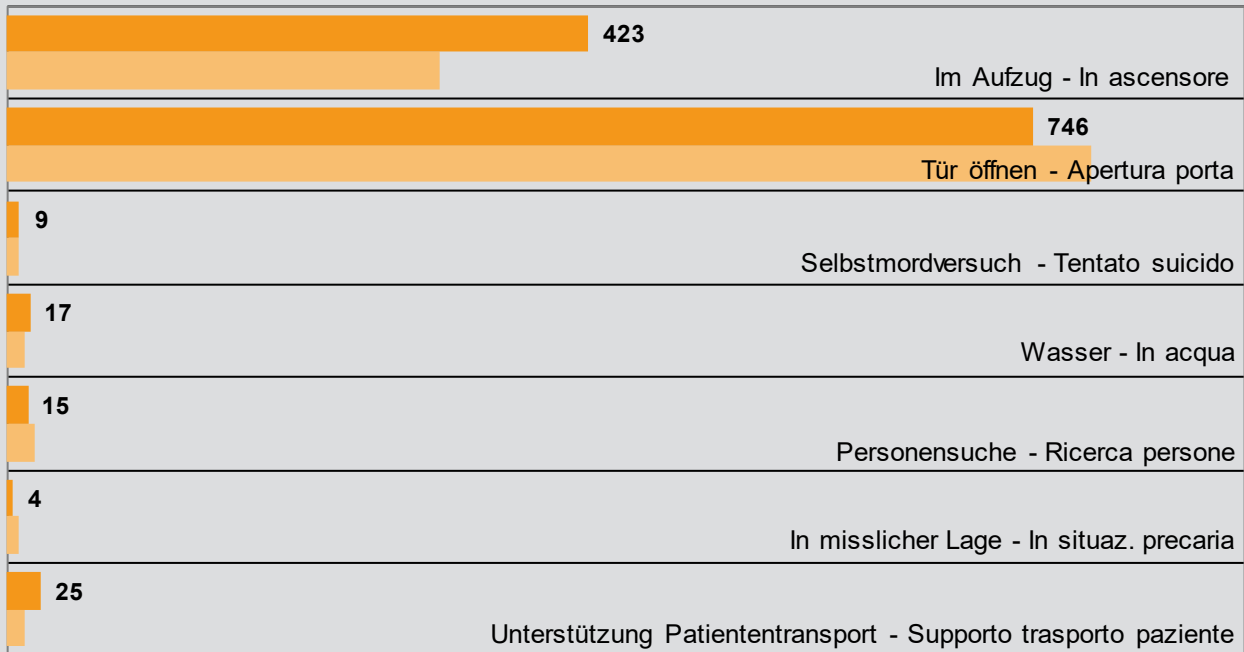




Personenrettung - Soccorso persone

Personenrettung - Soccorso persone

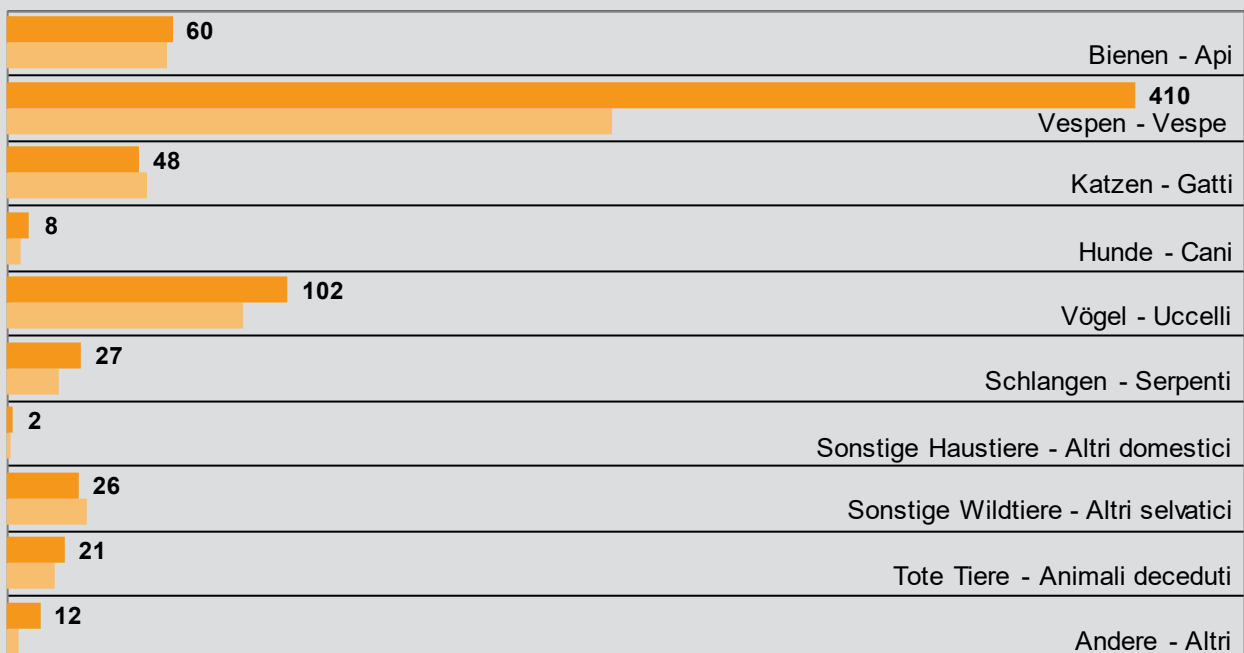
■ 2024 ■ 2023



Tierrettung - Soccorso animali

Tierrettung - Soccorso animali

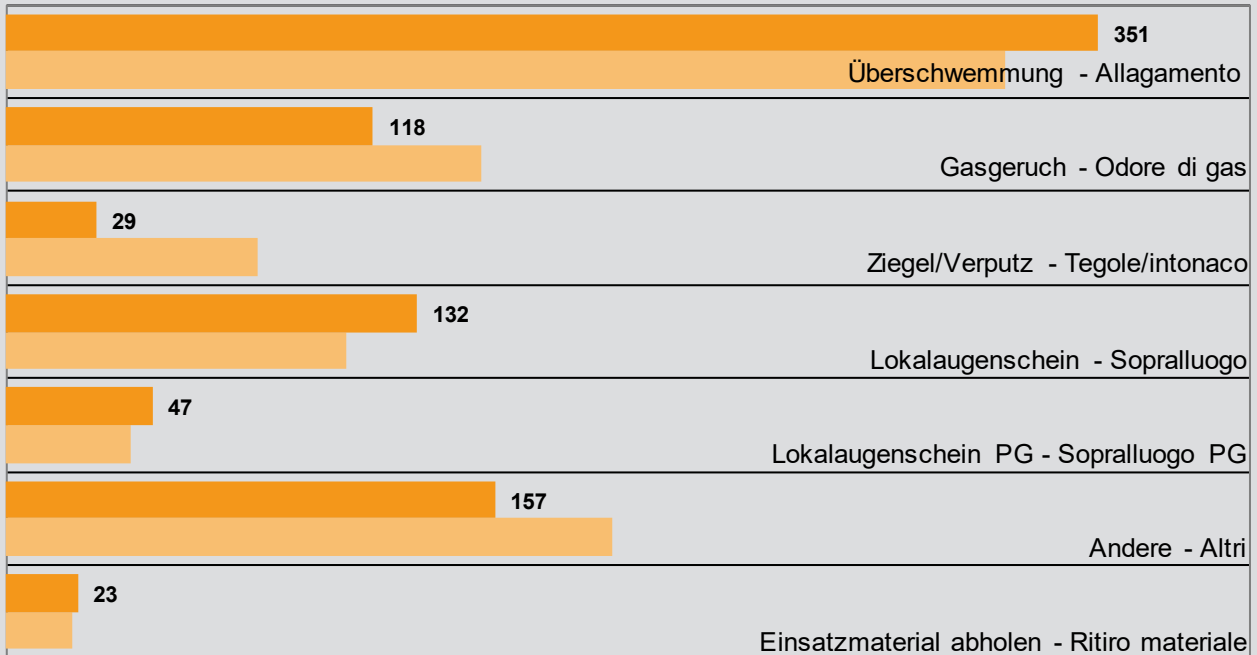
■ 2024 ■ 2023





Technische Einsätze - Interventi tecnici

Technische Einsätze - Interventi tecnici 2024 2023



Umwelt - Inquinamento

Umwelt - Inquinamenti 2024 2023





Unfälle - Incidenti

Unfälle - Incidenti

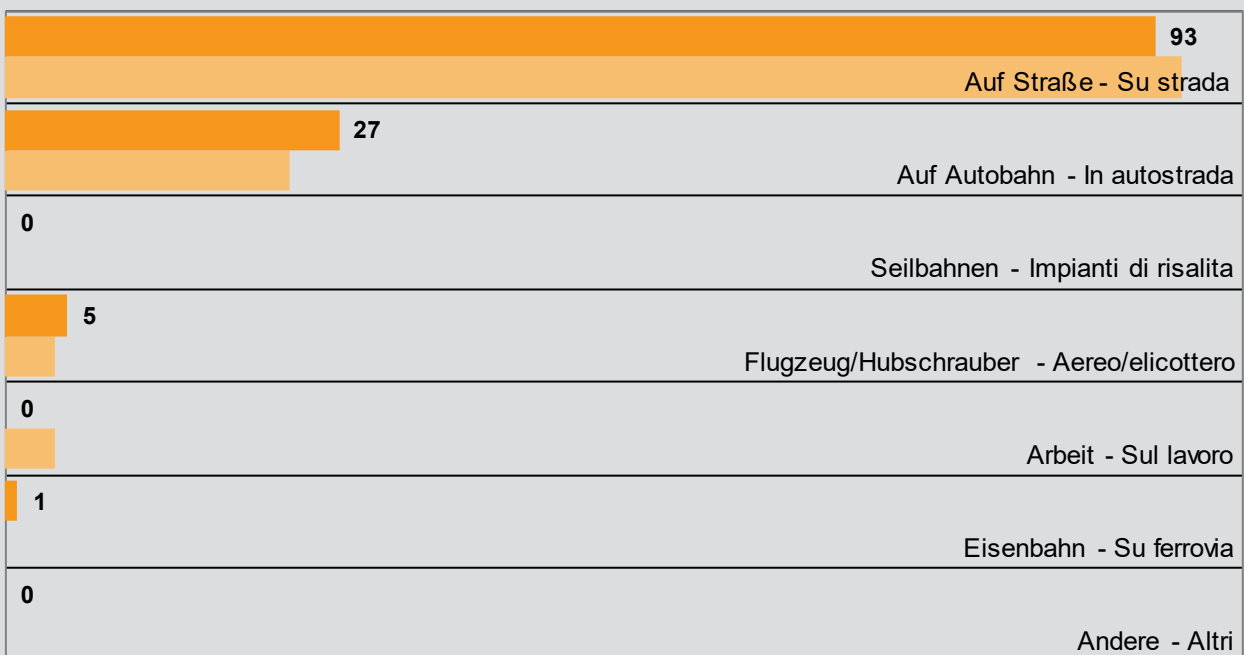
■ 2024 ■ 2023



Kran/Rüsteinsätze - Autogru/Carro attrezzi

Unfälle - Incidenti

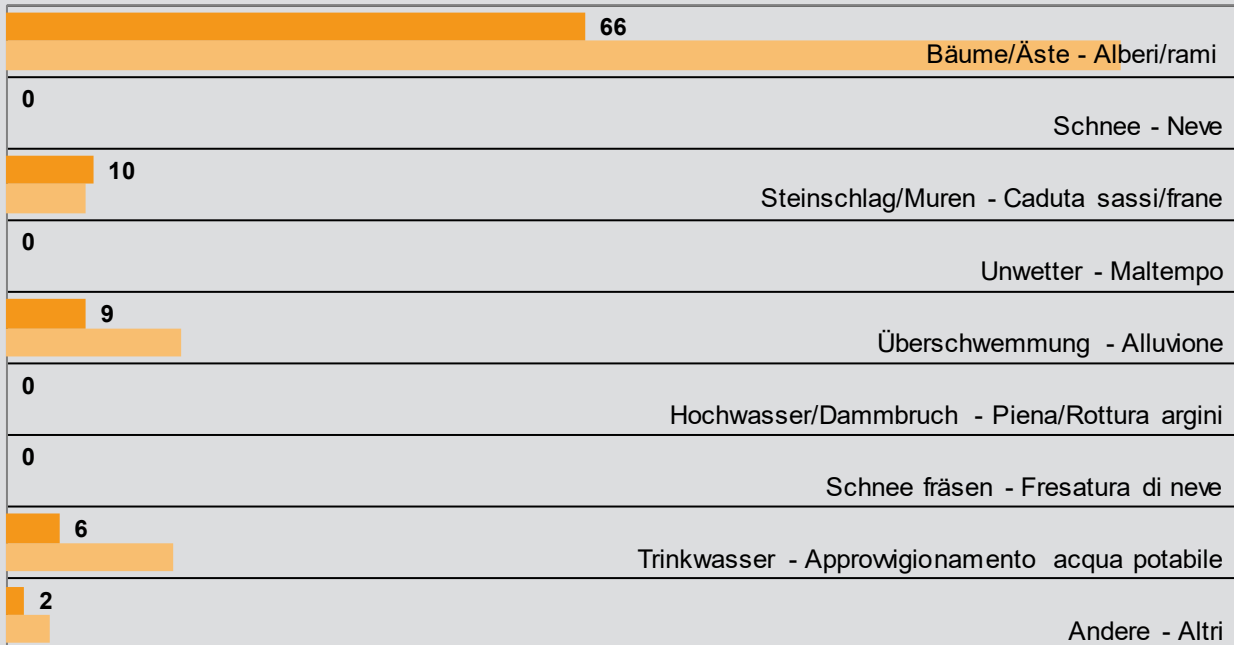
■ 2024 ■ 2023





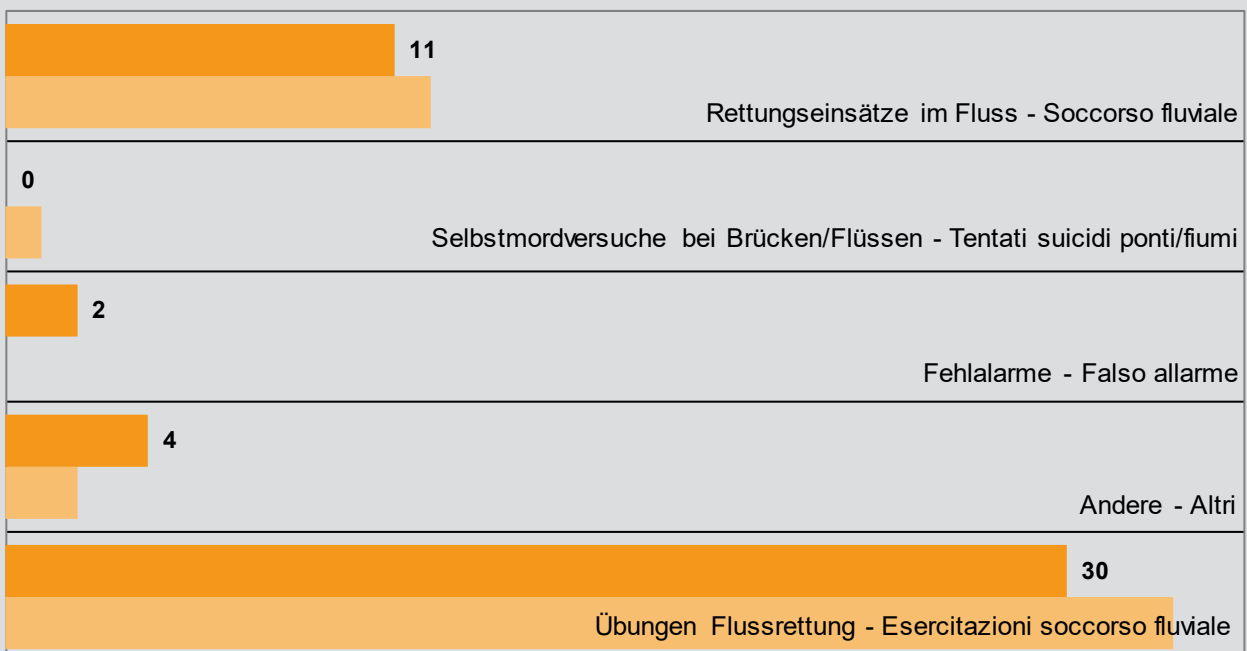
Naturereignisse - Eventi naturali

Naturereignisse - Eventi naturali 2024 2023



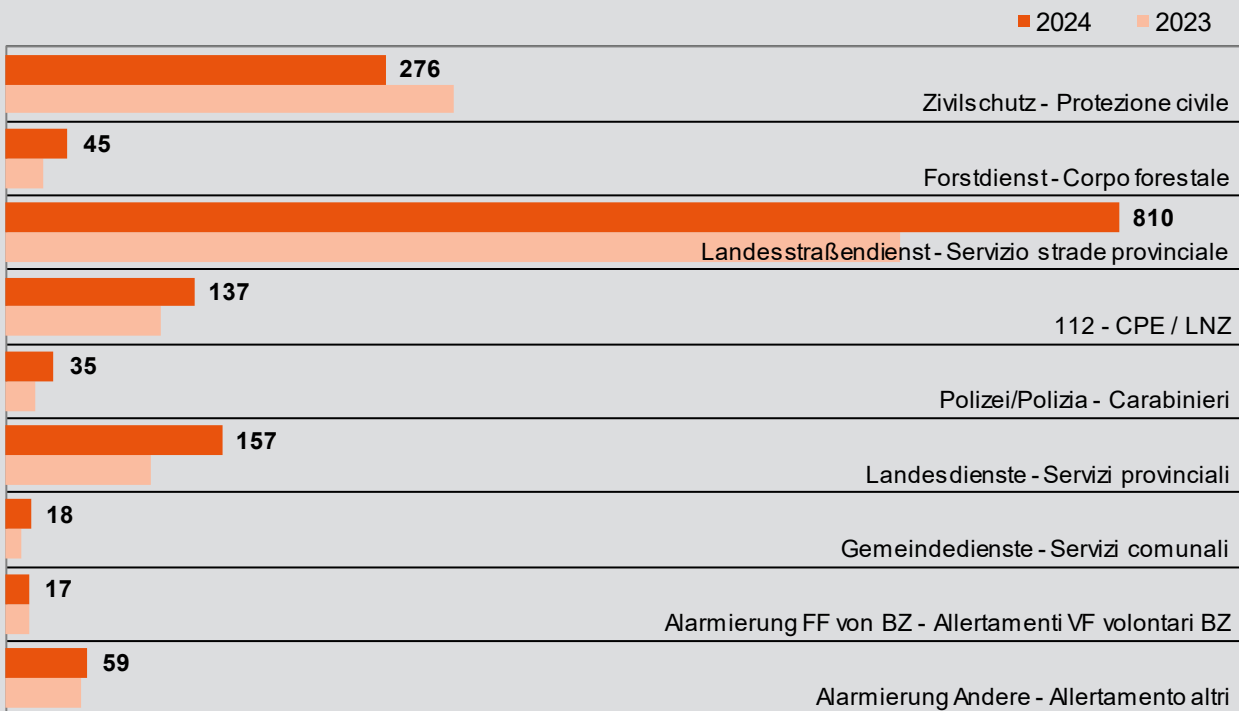
Wasserrettung - Soccorso acqua

Wasserrettung - Soccorso acqua 2024 2023

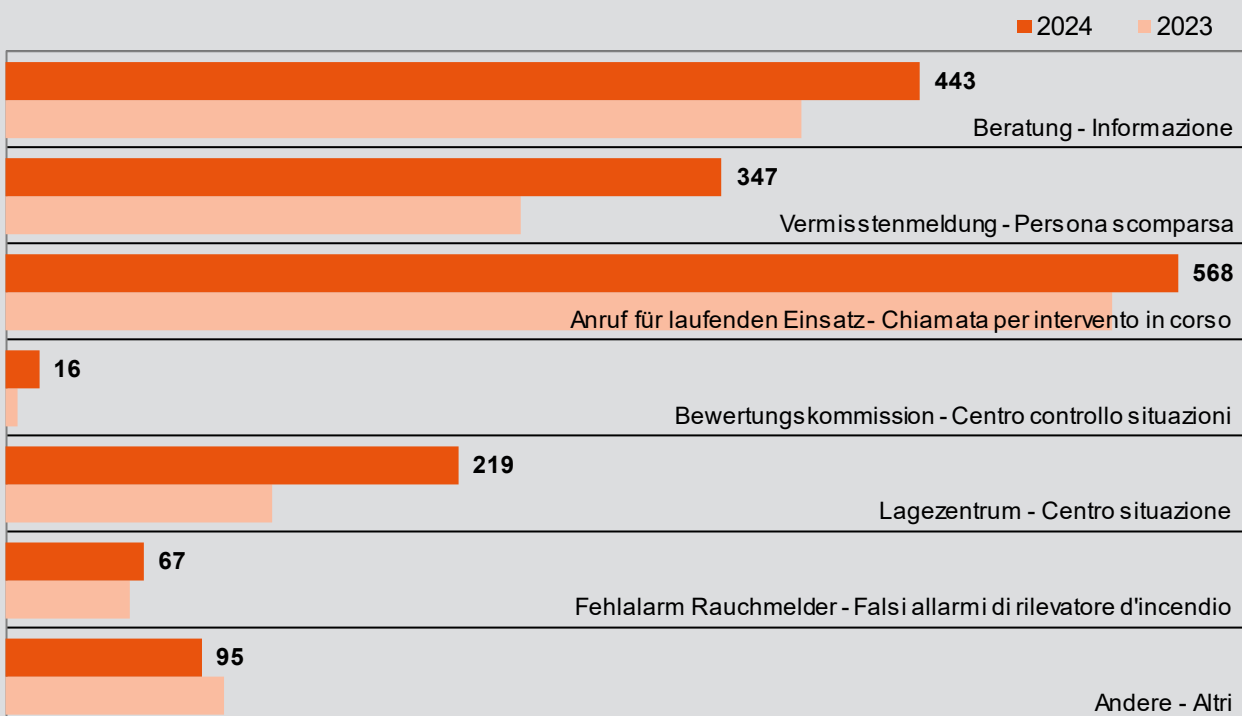




Zentrale Alarmierungen - Centrale allertamenti



Aufgaben der Einsatzzentrale - Interventi della centrale

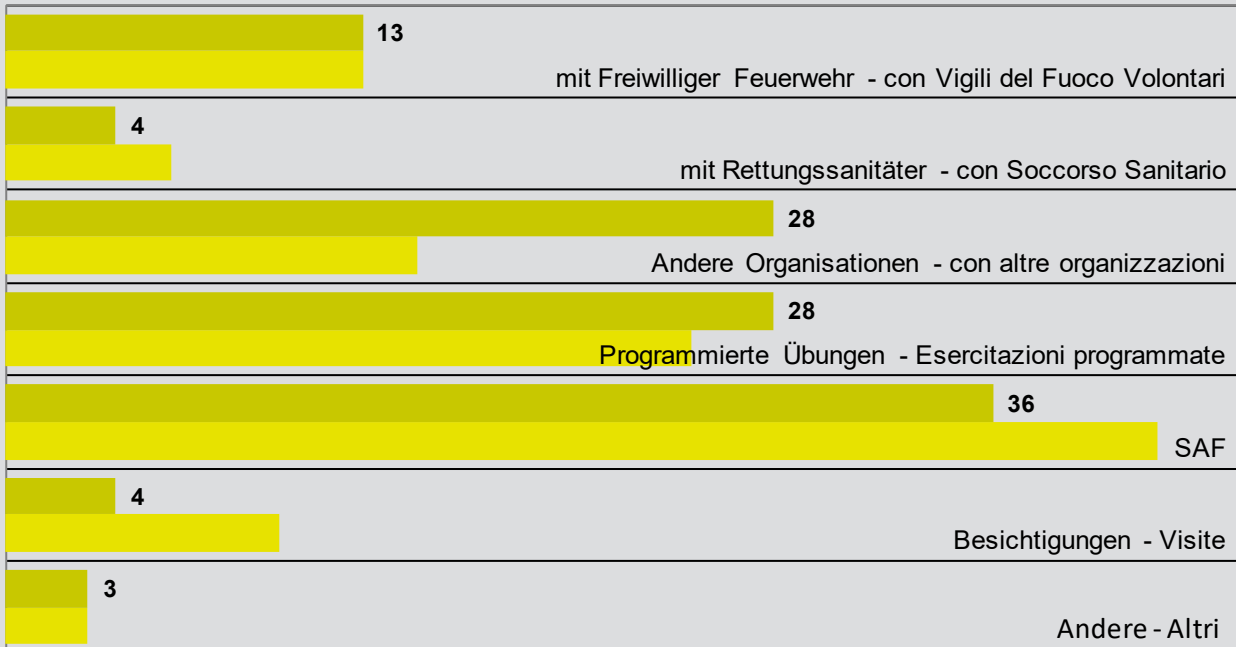




Übungen - Esercizioni

Übungen - Esercizioni

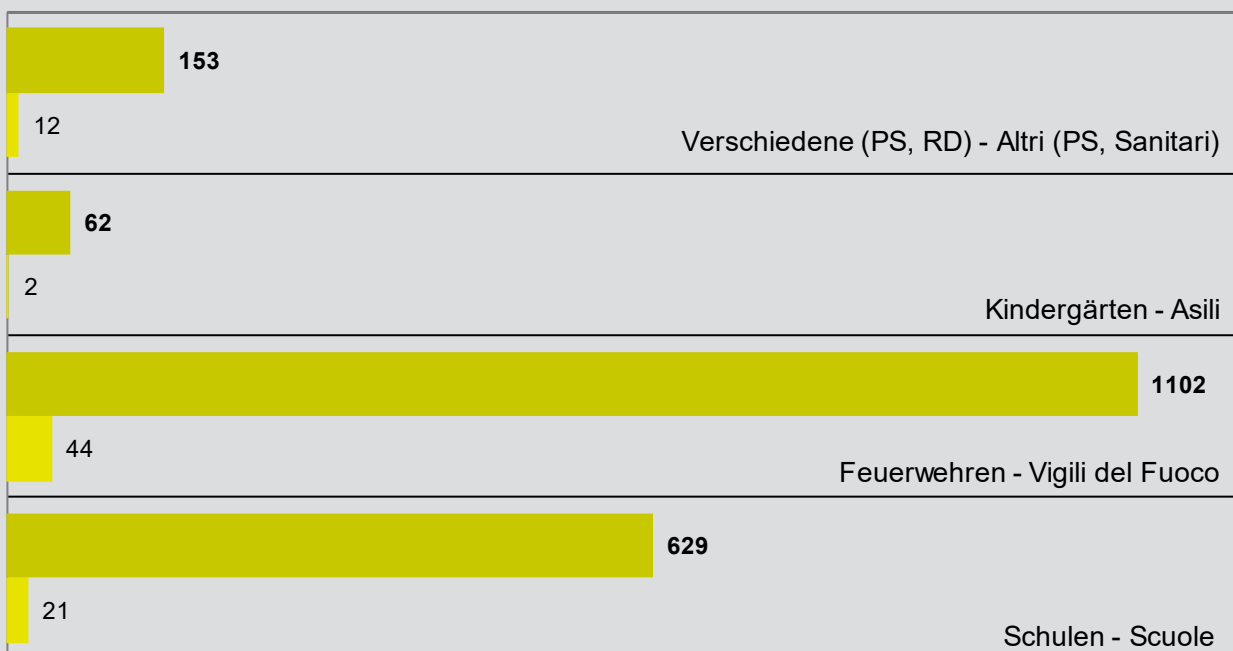
■ 2024 ■ 2023



Besuche - Visite

■ Besucheranzahl - Nr. di visitatori

■ Anfragen - Richieste

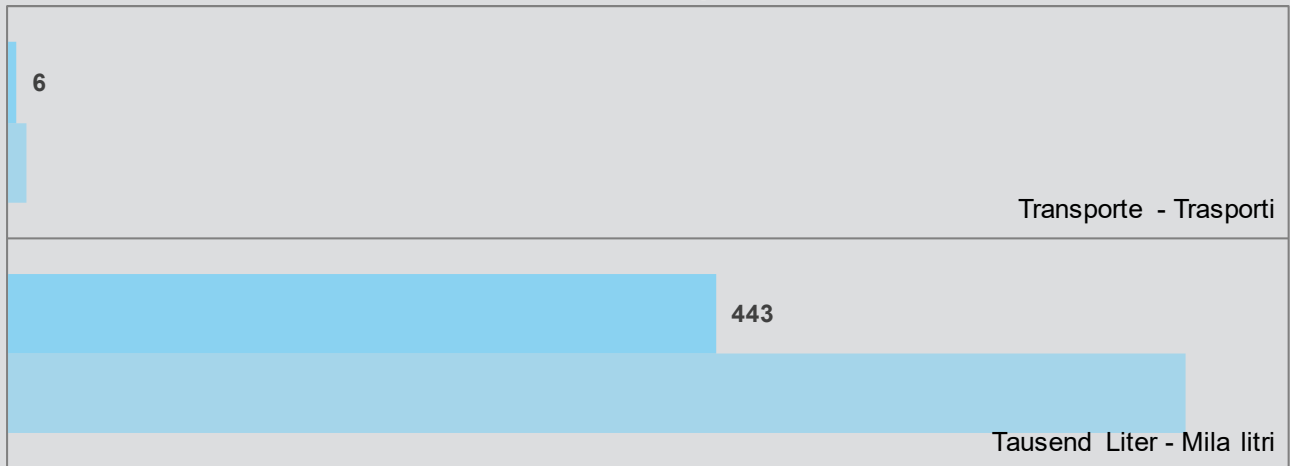




Trinkwassertransporte
Trasporto acqua potabile

Trinkwassertransport

■ 2024 ■ 2023



Trinkwassertransporte
Trasporto acqua potabile



BERUFSFEUERWEHR
CORPO PERMANENTE
VIGILI DEL FUOCO



Ort / Località	Datum / Data	Transportierte Wassermenge Quantità acqua trasportata
Runggaditsch/St. Ulrich	28.10.23	45.000 Liter
Vahrn - Neustift Seiser Leite	13.04.24	180.000 Liter
Vahrn - Neustift Seiser Leite	14.04.24	180.000 Liter
Freienfeld - Mauls	28.04.24	8.000 Liter
Kohlern/Herrenkohlern	14.08.24	15.000 Liter
Kohlern/Herrenkohlern	17.08.24	15.000 Liter

**Gesamte transportierte Wassermenge
Totale acqua trasportata**

443.000 Liter





Kurse Corsi



BERUFSFEUERWEHR
CORPO PERMANENTE
VIGILI DEL FUOCO



Kurse/Seminare
Corsi/seminari



Kurse/Seminare - Corsi/Seminari	Teiln. Part.	Stunden Ore
Abendübungen	68	160
Abrollcontainer HV Edelstahlmulde - Geräteeinschulung	14	21
AED-Zertifikat	62	186
Airside Safety	14	7
Allradgetriebener Geräteträger Mercedes Unimog U430 Lang - Einschulung FZ87	8	4
Atenschutzüberwachung AEF - Box	15	7,5
Aufzug öffnen	14	28
Ausbildungskurs für Hilfsturnlehrer	9	36
AWG Netzmittelpatrone FIRE-EX TURBO 1000 - Geräteeinschulung	15	7,5
Batteriebetriebener Gabelstapler Yale ERP20VF LWB - Einschulung	97	97
Beckenschlinge SAM Pelvic Sling II - Geräteeinschulung	14	7
Bedienung mobile Wasserwerfer	15	30
Befähigung zur Führung von Gabelstaplern	15	120
Bergungs-KED Ferno XT-Pro - Einschulung	128	64
Bodyguard - Geräteeinschulung	15	15
Brandbekämpfung und Menschenrettung im Innenangriff	15	30
Brandinsatz - Wohnungsbrand 1 OG	15	60
Brandinsatz Kellerbrand	15	60
Brandschutzbeauftragter	15	120
Brandschutzjacke Hautle FIREWarrior - Einschulung	15	7,5
Brandschutzüberhose Hautle FIREWarrior Zero - Einschulung	15	7,5
Brandursachenermittlung - Modul 2	14	21



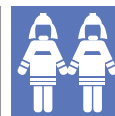
Brandursachenermittlung - Modul 3	14	14
Bronto Skylift F44 RLX - Fahrzeugeinschulung	6	6
Chemikalienschutzhandschuh Marigold Multiplus 40 - Geräteeinschulung	14	7
CO-Warngerät Dräger Pac 6000 - Geräteeinschulung	14	7
Disponentenausbildung - Grundkurs	6	684
Disponentenfortbildung - Termin Frühjahr	37	148
Disponentenfortbildung - Termin Herbst	35	140
Drägerware - Werkstatt Software - Ausbildung	2	48
Drehleiter - Grundausbildung	6	240
Drehleiter Magirus 61 - Fahrzeugeinschulung	6	6
Drehleiter Metz (FZ 60) - Fahrzeugeinschulung	6	24
Drehmoment-Vervielfältiger-Set BGS technic 25 mm - Einschulung	15	7,5
Einsatzkonzept Tunnelbrandbekämpfung	29	348
Einsatzstiefel HAIX Fire Eagle - Einschulung	15	7,5
Elektrischer Raupenlüfter WEICO ABS 60-e - Einschulung	4	2
Elektro-Hoch-Entaster Stihl HTE 60 - Geräteeinschulung	15	15
Ergo-bike 8008 TRS - Geräteeinschulung	15	15
Erste Hilfe - Tourniket und Beckengurt	14	28
Erste-Hilfe-Beauftragter (für die Risikogruppe A)	14	224
Erstellen eines Einsatzberichtes	14	14
Esame guida rafting IRF 2° livello	5	80
Esercitazione operativa SFO 2024 - standardizzazione delle competenze e delle tecniche AIB di base	2	48
Eurogru Amici 832.75 AM - Fahrzeugeinschulung	6	6
Fahrsicherheitskurs für LKW-Fahrer	8	64



Fahrzeughebebühne OMCN 913 - Einschulung	18	36
Fensteröffnungsset VOLK Kompaktkoffer - Fenster - Einschulung	14	7
Feuerfestes Abseil-Kit Camp - Einschulung	14	56
Flughafenbrandschutz - servizio antincendi aeroportuale - Grundausbildung	14	1008
Flughafenlöschfahrzeug - Geräteeinschulung	14	28
Flughafenschulung Theorie - Ausrückeordnung und Einsatzschemas bei verschiedenen ICAO-Kategorien	35	70
Flughafensicherheit	14	56
Flussrettungstechniker 1 - Grundausbildung	13	312
Formazione continua aeroportuale - Capitolo 1.7 - I segnali marshalling	131	131
Führen von Fahrzeugen im Flughafengelände - Flughafenführerschein	22	88
Führung von Raftingbooten für Rettungszwecke - Grundausbildung / Conduzione raft per il soccorso - Formazione iniziale	14	336
Gaslecksuchgerät Huberg QED Metrex - Einschulung	130	130
Gefahrgut Schutzanzüge an- und ausziehen	65	130
Gefahrgutübung	14	56
Gefahrgutübung - Gefahrstoffaustritt, Messung, Bergung	14	56
Geräteübungen	106	1590
Geräteübungen am Flughafen	111	1110
GPS Etrex 20 - Geräteeinschulung	14	28
Großtankwagen samt Beladung - Geräteeinschulung	14	28
Guida rafting IRF - formazione iniziale / Raftingführer IRF - Grundausbildung	5	160
HACCP - Lebensmittelkontrolle	17	68
Halbmaske - PSA III Kategorie - Geräteeinschulung	15	15
Hebekissen - Geräteeinschulung - Präsentation Inbetriebnahme	14	21
Hoch-Entaster Stihl HT 133 - Geräteeinschulung	15	15



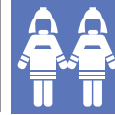
Höhenretter 1 B - Wochenweiterbildung	13	520
Hör- und Sprechgarnitur Savox HC-1 #D - Geräteeinschulung	14	7
Istruttore di Nuoto - Schwimmlehrer Stufe 1	5	570
Jährliche Windenübung - Prozedur 1	35	140
jährliche Windenübung - Prozedur 3	35	140
Kataraft - jährliche Pflichtübung	9	36
Kernthema - Brandbekämpfung über Drehleiter	12	48
Kernthema - Brandeinsatz mit Schlauchpaket	7	14
Kernthema - Innenangriff und Türöffnung, mit Schlauchpaket	37	74
Kernthema - LKW-Bergung mit Bergeglocken	68	136
Kernthema - Personenrettung mittels DL bzw. mittels Kran	5	20
Kernthema - Verbrennungen und Inhalationstrauma	13	19,5
Kernthema - Verkehrsunfall PKW - Personenrettung aus PKW	52	104
Kleinhydraulikbagger Takeuchi TB217R - Einschulung	22	22
Kleintrennschleifer Dremel 4000 - Geräteeinschulung	15	15
Kranfahrzeug - Grundausbildung	6	240
Lasermarkiergerät Automator Arena-Nanovis II - Einschulung	4	12
Lawinenkunde und LVS-Geräteschulung	18	144
Leitstelle München ILST - Praktikum - Oktoberfest	6	144
Liebherr LTM 1050 - Fahrzeugeinschulung	6	6
Liebherr LTM 1070-4.2 F - Fahrzeugeinschulung	6	6
MAN TGS 35.500 8.6 H BL - Fahrzeugeinschulung	6	6
Manuelle Schwenkbiegemaschine Metallkraft FSBM 1020-25 E - Geräteeinschulung	2	2
Mehrgasmessgerät Dräger X-am 8000	14	14



Messgeräte ThermoFisher "FirstDefender RMX" und "TruDefender FTX" - Einschulung	14	224
Metz L32 - Fahrzeugeinschulung	6	6
Mobile Arbeitshebebühne (Drehleiter) - gesetzlich vorgeschriebene Grundausbildung	15	120
Mobiler Großraumlüfter WEICO ABS 360-e - Fahrzeugeinschulung	6	6
Mobiler Kran - Grundausbildung	6	84
Motorola Tetra - Grundkurs	15	15
Münchener Feuerwehr Symposium	1	8
Neue Gefahrstufenverordnung - GHS-CLP-ReaCH	14	14
Notfall-Dichtmasse Apromac HD - Einschulung	14	7
Notfall-Kofferpumpe Albert Kuhn FP50 D-K - Geräteeinschulung	14	14
Notfallplan BF - Einschulung	15	15
Notfallplan Flughafen Bozen - Einschulung	14	28
Offiziersausbildung	13	394
Peers - Supervision	11	22
Positionierungsbandschlinge KONG RESCUE LANYARD - Einschulung	14	7
Potenziali implicazioni della transizione all'idrogeno sul rischio industriale	2	12
Privacy - L'attuazione del principio di accountability	1	2
Rettungshelferlehrgang	14	1120
Rettungssanitäter - Auffrischung	25	600
Rettungssanitäter - Grundausbildung	1	270
RUP e i contratti pubblici	2	16
SAF Basico - Grundausbildung	15	2280
Sättigungsmessgerät Nellcor - Geräteeinschulung	14	14
Sauerstoffflasche Mod. Linde - Geräteeinschulung	14	7



Schachtbergung mittels Drehleiter	22	44
Scheuersaugmaschine Viper AS380/15B-EU - Geräteeinschulung	6	3
Schlauch-Aufwickelgerät - Geräteeinschulung	22	11
Schneefräsen - Übungstag	23	184
Schneefrässchleuder Zaugg Rolba R1500 - Einschulung	4	2
Schneidlöschgerät Cristianini WJFE 300 Modular - Geräteeinschulung	107	53,5
Schnelleinsatzzelte Vetter - Geräteeinschulung	14	21
Schnellwechsler mit Löschkanone S14 - Geräteeinschulung	14	28
Schnittschutzhosen Pfanner Typ C - Einschulung	14	7
Schweißgerät Selco 3000 - Geräteeinschulung	2	2
Schweißgerät WIG - Einschulung	2	8
Schwimmen im Fluß - Jahresübung	71	568
Set Luftanlage LKW - Geräteeinschulung	14	14
Set Türöffnung PKW - Geräteeinschulung	38	57
Sofort-Reparaturband HR - Einschulung	14	7
Sprengmeisterprüfung	1	50
Spritzschutzanzug Dräger SPC 3800 gr - Geräteeinschulung	14	7
Stromgeneratoren Visa	3	12
Technische Hilfeleistung - Verkehrsunfall LKW	14	56
Teleskopierbarer Satteltieflader Goldhofer STZ_L 3 - Fahrzeugeinschulung	7	3,5
Tragbares Schaumlöschgerät - Geräteeinschulung	29	29
Trinkwasseraufbereitungsanlagen - Übung Frühjahr	9	72
Trinkwasseraufbereitungsanlagen - Übung Herbst	9	72
Trinkwasserpumpe Garbarino MU 80-400 - Geräteeinschulung	14	7

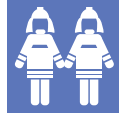


Trinkwassertransport	13	13
Türöffnungsset VOLK Feuerwehrkoffer - Einschulung	14	7
TWG Turbo-Twist Piercingdüse TT - Geräteeinschulung	15	7,5
Übungstag Erdbewegungsmaschinen	22	176
USAR LIGHT - Grundausbildung	14	532
Verbindungsmittel zur Tragenrettung mittels Drehleiter - Einschulung	14	14
Verhaltenskodex für Landesbedienstete	14	14
Verkehrsunfall mit PKW in Dachlage	20	40
Verkehrsunfall PKW seitlich	72	144
Vollschutzanzug Microgard Microchem 6000-GTB - Einschulung	14	7
Vollschutzanzug Respirex TYFB - Einschulung	14	7
Vorauslöschmotorrad Piaggio MP3 400 Cristanini und dazugehörige persönliche Schutzausrüstung - Einschulung	63	63
Waldarbeitsgrundkurs	15	600
Wärmebildfernglas - Einschulung	147	73,5
Wartung von Gasmessgerät HUBERG-Metrex 4	2	8
Wartung von Schläuchen und Armaturen	18	72
Wasserretter / Soccorso fluviale - Grundkurs	14	532
Weiterbildung für Beauftragte für die Arbeitssicherheit BDAS/MDAS/ASPP	4	80
Weiterbildung für den Sicherheitsverantwortlichen - LDAS/RSPP	6	240
Windentauglichkeit WR - Grundkurs	8	32
Zugang zu Wohnungen	12	24
Zusatzausbildung für Vorgesetzte	2	16
Zwei-Flaschen-Atemschutzgerät Dräger - Geräteeinschulung	15	15
u.v.m. / ecc.		





Personal Personale



Personalstand zum 30. September 2024

Kommandant der Berufsfeuerwehr (BD)		1
<div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="width: 45%; border-bottom: 1px solid black;"></div> <div style="width: 45%; border-bottom: 1px solid black;"></div> </div>		
Verwaltung		Berufsfeuerwehr
Sekretariat (VSB/SA)	4	Kommandant-Stellvertreter (OBE) 1
Technische Büros (VSB/SA)	2	Oberbrandexperte/in (OBE) 1
Personalverwaltung (VSB/SA)	2	Hauptbrandinspektor/in (HBI) 4
Buchhaltung (BH/VSB/SA)	2	Oberbrandinspektor/in (OBI) 4
		Brandinspektor/in (BA) 2
		Hauptbrandmeister/in (HBM) 5
		Oberbrandmeister/in (OBM) 20
		Brandmeister/in (BM) 23
		Hauptfeuerwehrmann/frau (HFM) 10
		Oberfeuerwehrmann/frau (OFM) 17
		Feuerwehrmann/frau (FM) 48

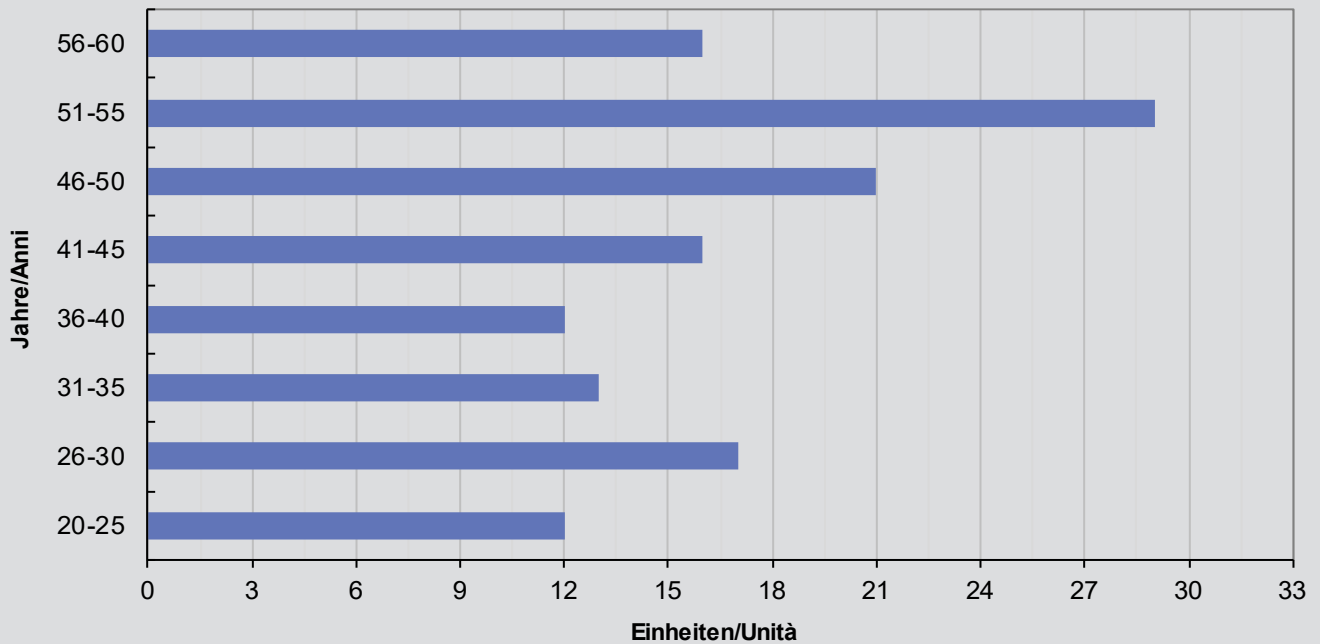


Situazione personale al 30 settembre 2024

Comandante del Corpo Permanente VV.F (E.A.D.)		1
<div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <div style="width: 45%; border-bottom: 1px solid black;"></div> <div style="width: 45%; border-bottom: 1px solid black;"></div> </div>		
Amministrazione		
Segreteria (C.A./A.S.)	4	
Uffici Tecnici (C.A./A.S.)	2	
Ufficio Personale (C.A./A.S.)	2	
Contabilità (CONT/C.A./A.S.)	2	
Corpo Permanente VV.F		
Vice-Comandante (E.A.S.)	1	
Esperto/antincendi superiore (E.A.S)	1	
Ispettore/Ispettrice antincendi capo (I.A.C.)	4	
Ispettore/Ispettrice antincendi superiore (I.A.S.)	4	
Ispettore/Ispettrice antincendi (I.A.)	2	
Capo reparto (C.R.)	5	
Vice capo reparto (V.C.R.)	20	
Capo squadra (C.S.)	23	
Vigile capo (V.F.C.)	10	
Vigile scelto (V.F.S)	17	
Vigile/Vigilessa del Fuoco (V.F.)	48	

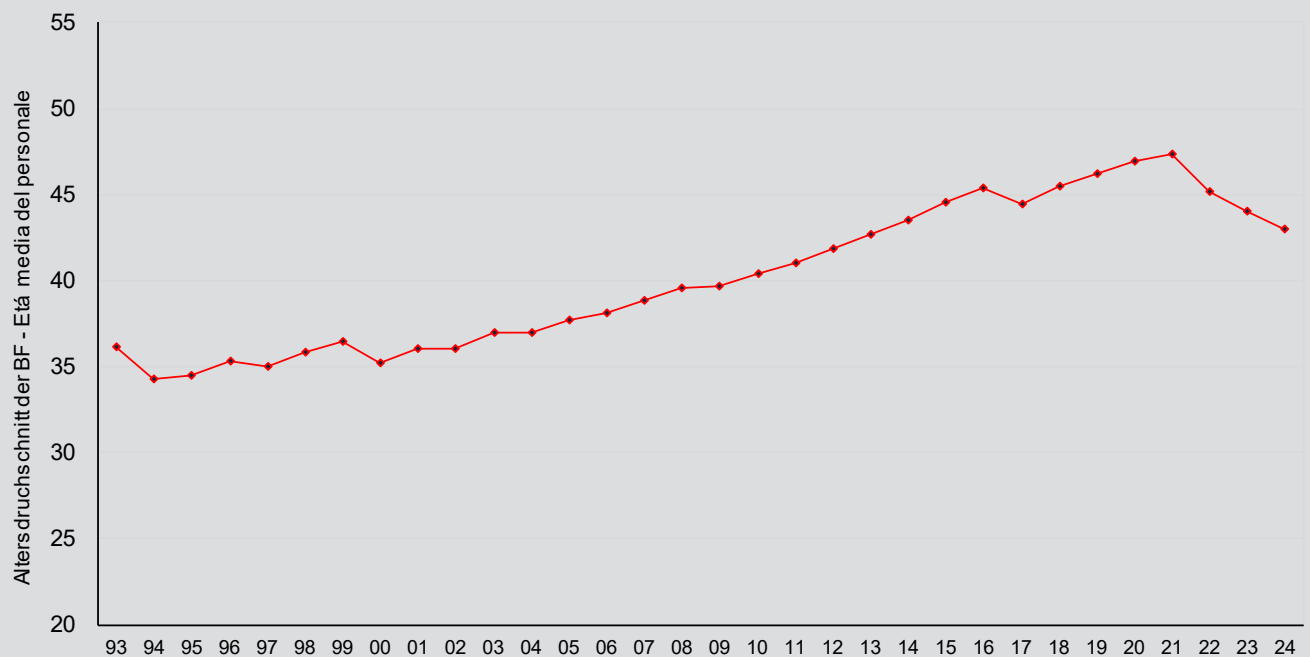


Altersdurchschnitt des Personals der BF-Bozen Età media del personale del Corpo Perm. te di Bolzano



Altersdurchschnitt des Personals: 43 Jahre
Età media del personale: 43 anni

Altersdurchschnitt des Personals der BF-Bozen Età media del personale del Corpo Perm. te di Bolzano





Bearbeitet und gestaltet von: Gruppe Video und Fotodokumentation der Berufsfeuerwehr Bozen
Elaborato da: Gruppo video e fotodocumentazione del Corpo Permanente Vigili del Fuoco Bolzano

Dr.-Ing. Florian Alber
Rufin Schullian
Judith Lanziner
Christine Antholzer

Berufsfeuerwehr Bozen
Drususallee 116
39100 Bozen
Tel. 0471 557777
E-Mail: bf-bz@bfbz.it
Internet: www.bfbz.it

Corpo Permanente dei Vigili Fuoco di Bolzano
V.le. Druso 116
39100 Bolzano
Tel. 0471 557777
E-Mail: cpvvf-bz@provincia.bz.it
Internet: www.vvfbz.it



**Berufsfeuerwehr
Bozen**

**Corpo Permanente dei Vigili del Fuoco
Bolzano**